INDIA OFFICE LIBRARY

CATALOGUE OF MANUSCRIPTS IN EUROPEAN LANGUAGES

VOLUME II

PART II:

MINOR COLLECTIONS AND MISCELLANEOUS MANUSCRIPTS

BY

THE LATE GEORGE RUSBY KAYE formerly Curator, Bureau of Education, Government of India

AND

EDWARD HAMILTON JOHNSTON, M.A., D.Litt. late of the Indian Civil Service

SECTION I.—Nos. 1-538

BY

G. R. KAYE

PUBLISHED BY ORDER OF THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA
IN COUNCIL

LONDON:
PRINTED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
FOR THE
1NDIA OFFICE
1937

Pr. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.

306 181 entries relating principally to the Purānas, epic episodes, cont. astrology, medicine, &c. The following are samples:—

Names of Books	Authors	Subjects of the Books
No. 20. Weraha Paraanum*	Vishnu -	The Hog incarnation; the world and its history or preservation of the world.
No. 39. Kamoody†	Battodeshtur †	On the means of obtaining know-ledge.
No. 40. Manorama	Battodeshtur -	On the means of obtaining know-ledge.
No. 60. Yudesteru Wedeum‡	Wasa Dewa Puttery	The history of the five brothers, viz. Darmah, Pootren, Rhumen, Arjoonen, Niggoolen.
No. 80. Mega Saneshum	Kali Dashan -	History of a female deity. This book relates the unexpected and accidental separation of two ardent lovers, and of the mode they contrived afterwards of corresponding together by making the Clouds their Messenger. It is related, &c.

307-364

MOORCROFT MSS.

By far the greater part of this collection of manuscripts relates to Moorcroft's travels during the period 1820 to 1825. William Moorcroft was then Superintendent of the Company's stud in Bengal. He had been granted permission to journey to Bukhārā, at his own expense, to obtain stallions for the Company's stud. His salary was paid for a portion of the time only, and although Government lent him the services of certain assistants and a sepoy guard, it appears that the whole cost of the expedition was borne by Moorcroft himself. Messrs. John Palmer and James Mackillop provided Moorcroft with goods for trading purposes.

Moorcroft planned to go to Bukhārā by way of Yarkand, but after reaching Leh had to abandon that route and go via Peshawar, Kābul and Bāmiyān. He reached Bukhārā early in 1825, and died on his return journey on 27th August 1825.

^{*} Varāha Purāṇa. † Siddhōnta-kaumudī by Bhaṭṭoji-Dīkṣita. † Yudhisṭhira-vijaya. § Nakula.

^{||} Generally known as Meghadūta by Kālidāsa. Saneshum is for Samdeśa.

All this has been related in the following work:-

Travels in the Himalayan provinces of Hindustan and the Panjab; in Ladakh and Kashmir; in Peshawar, Kabul, Kunduz, and Bokhara; by Mr. William Moorcroft and Mr. George Trebeck, from 1819 to 1825. Prepared for the Press, from Original Journals and Correspondence, by Horace Hayman Wilson, M.A., F.R.S. . . . Two volumes. . . London . . . 1841.*

This work is so intimately connected with the collection of Moorcroft MSS. that they cannot now be well described without constant reference to it. Wilson's work, indeed, gives a summary of all the events of Moorcroft's great journey up-to the time of his arrival at Bukhārā in February 1825; but it gives no account of Moorcroft's return journey, beyond a passing reference to his death.

The best personal account of Moorcroft is that in the D.N.B. Other publications relating to Moorcroft's travels are mentioned

below.

Of the MSS. utilised for his work, Wilson writes,-

"In addition to such letters and reports as he (Moorcroft) had previously addressed to the secretaries of the government, or through them to different public bodies in India or in England, a considerable mass of journals and letters was forwarded from Captain Murray, with whom . . . they had been deposited. . . . They were handed over to the Asiatic Society of Calcutta . . . (and) subsequently forwarded to him (Wilson) through Captain Burnes,† and conveyed by that officer to England. Upon inspection it was found that the documents brought home consisted of a dozen volumes of journals kept with some regularity, eight volumes of letter books intermixed with miscellaneous notes and journals, Mr Trebeck's field-books. and a variety of loose papers. The regular journals extended only to the arrival of the party at Lé, and the miscellaneous papers to the departure of the travellers from Kashmir. . . . On the death of the late Mr Fraser, of Delhi, however, it appeared that he had succeeded in recovering the missing documents, the journals, and notes of both travellers, up to the period of their departure from Bokhara. These were obtained from his executors, and sent home in the course of last year.§ Besides a volume of Mr Trebeck's, they consisted of seven volumes of notes and journals thrown together without much regard to compression or arrangement, and of a variety of miscellaneous fragments." (Vol. I, pp. 1-liii.)

This account refers to—

- (a) Letters and reports addressed by Moorcroft to Government, &c.
- (b) MSS. received from Captain Murray, consisting of 12 volumes of journals and eight volumes of letter books, Trebeck's field-books, &c.
- (c) MSS received from the executors of Mr. Fraser, consisting of eight volumes, including one of Trebeck's.

^{*} In the notes that follow, this work is referred to by the formula Wilson, Vol. —, p. —.

[†] In 1833.

^{‡ 22}nd March 1835.

With reference to (a), presumably Wilson obtained some of these documents from the Bengal Government, &c., for there are now several such documents, endorsed by the recipients, in the collection. To (b) there is a reference in MS. 355, 137. Most of the items, but not all, are now in the collection. Trebeck's field-books, most of MS. 323 and a book described by Wilson, in his note-book, as "Folio LB." are now missing. About (c) there is a difficulty. Mr. W. Fraser was killed on 22nd March 1835, but Charles Trebeck made the following note on MS. 333: "This part of the Journal of my brother George Trebeck recd. by me from Mr Wm. Fraser of Delhi, the 12 Septr. 1834," and Charles Trebeck made a copy of "Routes obtained at Koondooz," MS. 335, in 1834. Again, Wilson neither utilises nor mentions the most interesting journal of all, "Return from Bokhara," MS. 325, that was recovered from Mr. Fraser. volume contains the inscription "19 Jany 1829 Dehlee W. F." We must conclude that Fraser sent some MSS. to Charles Trebeck in 1834, and that some were obtained from his executors.

Some further account of Moorcroft's papers is given in-

Reports and Papers, Political, Geographical, and Commercial, submitted to Government, by Sir Alexander Burnes, Bo.N.I.; Lieutenant Leech, Bo.E.; Doctor Lord, Bo.M.S.; and Lieutenant Wood, I.N.; employed on Missions in the years 1835-36-37 in Scinde, Affghanistan, and adjacent countries. . . . Calcutta: 1839.

"Geographical. XV (pp. 156-160). Memorandum regarding books and papers of the late M^r Moorcroft. By M^r [P. B.] Lord. Peshawar, 26th May 1838."

Apparently this document was not available when Wilson wrote the Travels. . . . by Mr. William Moorcroft and Mr. George Trebeck . . . , which was published in 1841, but of which the dedication is dated 1837. Dr. Lord's memorandum is of considerable value. He gives a list of 57 of Moorcroft's books "recovered at Koondooz, Khooloom and Muzar." This list names 56 printed volumes and "several loose sheets of MS. accounts and an account book in manuscript." He also recovered a map "containing Mr. Moorcroft's route traced, evidently with his own hand, and continued as far as Akcha within one stage of Audkhoee, where he is known to have fallen a victim. . . On the back of the map is a MS. sketch of the route through Adkhoee to Meimuna and back through Sireepool to Bulkh. . . ." A slip of paper that Dr. Lord found bore, in Trebeck's writing,—

"Sept. 6th 1825. Arrived at Bulkh August 25th. Mr M. died August 27th."

The same paper contained the following memorandum:-

"Total on the things, 280 grs.

Oct. 15th. Taken by Meerza, 131 grs. or 4 Miskals.

" 16th. Taken by Dewan Beghee, 33 grs. or 1 Miskal,"

and Dr. Lord relates that Mīrzā Ḥamīd al-Dīn told him that about a month before Trebeck's death he had gone to him to purchase some pearls. Trebeck produced the pearls and said, "Take them for what you please. My heart is broken, what care I for price now." Dr. Lord adds: "I append a letter from Meerza Humeedoodeen, the principal

secretary to the Khan of Muzar, and a man who attended Mr Trebeck in his last moments, saying that two printed and one MS. volume are in existence at Shehr Subz, and that he has sent a man for them. As I have since been obliged to leave the country . . . I mention this fact as all worthy the attention of some future traveller."

In the first volume of The Journal of the Royal Geographical Society of London (1831, pp. 233-234) it is recorded that certain of Moorcroft's papers were obtained from the India House and that selections from these are to be published.* "None of the papers as yet in the India House relate, indeed, to this latter portion of his journey; the latest despatch from him being dated Cashmere, October, 1823...."

In a letter from Sir A. Burnes to C. Masson written at Kābul in 1838 we read, "It may interest you to see Moorcroft's remarks on Elphinstone, which are numerous." (See the description of the Masson MSS. in the appendix to this Catalogue.) Among the books recovered by Lord was "Elphinstone's Cabool with Map," and Burnes was referring to Moorcroft's annotations in this volume.

Moorcroft himself disposed of his MSS. as follows:-

About July 1823 he sent his papers to the care of Captain W. Murray (355, 137; Wilson I, l.).

Towards the end of 1824 he left his MSS. "under the charge of a trustworthy individual at Tash Kurghan" (MS. No. 323).

On 7th December 1824 Moorcroft writes: "If our lives or liberty be in . . . danger I shall transfer my papers to a Peerzada, who is at this instant actually engaged in interceding on our behalf" (MS. 325, 300).

The sources of the present collection are therefore:

- (i) MSS. received from Captain Murray. No proper list of these exists, but, as near as can be ascertained, the MSS. are present Nos. 307-317 and 336-344. Two volumes, at least, are missing.
- (ii) MSS, received from W. Fraser or from his Executors. There is no list, but Nos. 325 and 331 are certain, and possibly 318, 322 and 329.
- (iii) MSS. received from the Record Department on 4th June 1924. These consist of Nos. 329-335. Five of them are transcripts made by Charles Trebeck in 1834.
- (iv) It is certain that Charles Trebeck received some MSS. from W. Fraser in 1834; and it is possible that he received some direct from his brother George. The transcripts made by him and already referred to are Nos. 331-335.
- (v) A set of 12 letters from Moorcroft to C. T. Metcalfe (No. 356) were extracted from some Metcalfe MSS. and made over to the Library on 3rd November 1906.
- (vi) Certain original letters from Moorcroft to the Bengal Government, &c., were, it is supposed, obtained by Wilson from the Bengal Government and the Asiatic Society of Bengal.

The following MSS. are now missing:—

"Folio L.B.," described by Wilson (see MS. No. 364).

"Journal commencing with events that occurred at the end of Dec. 1824," all but the first page (MS. No. 323).

George Trebeck's "Field Books."

"Several loose sheets of MS. accounts and an account book in manuscript" (Lord).

Notes on Elphinstone's Account of the Kingdom of Caubul.

(Burnes.)

The MS. volume that Dr. Lord heard was at Shehr Sabz. Trebeck's Journal, July 1820, &c., quoted in Wilson, I, 172-179. Trebeck's Journal, November 1821, &c., quoted in Wilson, I, $433 \ sqq$.

The Moorcroft MSS, preserved in the present collection are as follows:

Number	Description	Date	Size	Pages
	List of the Moorcroft MSS.			
307	Journal No. 1. From Sreenugur to	4 to 23 Feb.	cm. 31 × 19	88
308	Second fasciculus of Journal. From Nahn to Joalamookhee.	23 Feb. to 29 Mar. 1820	31 × 19	92
309	Third fasciculus of Journal. From Joalamookhee to Lahor		31 × 19	116
310	Fasciculus fourth of a Journal. [Lahore-Jindeala-Lahore.]	15 May to 1 June 1820	32 × 20	52
311	Fifth fasciculus of Journal. [Lahore to Shujanpur.]	1 June to 20 June 1820	32 × 20	56
312	Sixth fasciculus of a Journal Shoojanpur to Goomha.	22 June to 28 July 1820	31 × 22	56
313	Seventh fasciculus of Journal from Gumha to Koolloo.	28 July to 16 Aug. 1820	31×22	52
314	Eighth fasciculus of a Journal Koolloo to Toong-loong in Nither Tartary.		31 × 20	9 2
315	Ninth fasciculus of a Journal. [Giah to Leh.]	16 Sept. to 21 Oct. 1820	31 × 20	92
316	[Excursion to Kag-jung, &c.*]	21 Oct. to 2 Nov. 1821	24 × 18	254
317	Journey from Leh to Dras	10 June to 4 July 1822	23 × 18	180
318	Resumption of Journal. [Leh to Dras]	30 Sept. to 18 Oct. 1822	23 × 18	84
319	[Dras to Kashmir]	29 Oct. to 4 Nov.	23 × 18	62
320	[From Kashmir to Peshawar, &c.*] -	31 July to 10 Dec 1823	24 × 19	236
321	Journals and Letters* [Peshawar to Waziristan; Peshawar to Kabul and Bamiyan].		29 × 21	430
322	Journal from Kuloo to Khoolum or Tash Khoorghan [and Kunduz].	24 Aug. to 25 Dec. 1824	27 × 23	382
323 324 325	[A fragment of a journal] Journal from 19th February 1825 [Return from Bokhara. Journey to Miankal, &c.*]	? Feb. 1825 19 Feb. 1825 22 July to 3 Ang. 1825	31×20 31×20 30×22	$\begin{array}{c}2\\15\\434\end{array}$
326 327 328	[Rough notes; Bamiyan, &c.]- [Rough notes: Road to Kunduz, &c.]- Cards and pencil notes.	1824 1824	11 × 20 11 × 20	166 166

^{*} These volumes also contain notes and memoranda.

Number 	Description	Date	Size	Pages
329	G. Trebeck's Journals and Notes. Journal commencing with reference to Field Book. No. 2. George Trebeck. [Journey from Leh to Dankar and	8 June to 7 Sept. 1822	cm. 23 × 18	148
330 (1)	back]. [Tash Kurghan to Kunduz. G. Tre- beck.]	27 Oct. to 30 ()ct. 1824	Loose	16
(2)	[Latitudes by G. Trebeck] -	Mar. 1820 to April	**	4
(3)	[Routes and sketch map by G. Trebeck]	1823 3 1822	,,	26
	Charles Trebeck's Transcripts.			
331	Moorcroft's journey from Leh to Dras = 317.	10 June to 4 July 1822	23×18	36
332	Journal commencing with reference to Field Book No. 2. George Trebeck.	8 June to 7 Sept. 1822	23×18	76
	[Journey from Leh to Dankar and back] = 329.			
333	George Trebeck's journal. [Journey to the source of the Jhelum; journey	6 May 1923 to 18 June 1824	23 × 19	252
334 335	from Kashmir to Kabul]. Geography, &c. Leh Routes obtained at Koondooz		23 × 18 23 × 18	36 40
336	No. 1	Dec. 1819 to Dec.	31 × 21	168
337	No. 2	1820 Dec. 1819 to July	33 × 22	230
338		1820 Jan. 1820 to Oct. 1821	31 × 20	92
339	Tenth fasciculus of Journal. Leh* -	Feb. 1921 to May 1821	32 × 20	108
340	Eleventh fasciculus of Journal. Leh*	April 1821 to May 1821	32 × 2 0	94
341	Letter Book, No. 3	May 1821 to Feb. 1822	24×18	170
342	No. 4	Mar. 1821 to April 1822	30 × 21	100
343	Letter to the Secretary of the Board of Agriculture, London.	Aug. 1822	50 × 29	3 0
344	No. 5 :-	Feb. 1822 to July 1823	24 × 19	372
345	No. 6	T 1 1000 : T 1	33 × 18	332
346	Of some of the manufactures of Kashmeer.	1823	37 × 24	98
347	Misc. notes and letters. Kashmir	June 1823 to Dec. 1823	27 × 17	320
348 349	[Rough drafts] No. 14 Kashmeer Peshawar and Kabool.		22×18 31×17	80 197
350 351	No. 2. [Notes and letter] - Specimens of Persian and Arabic	1824 Aug. 1824 —	28 × 23 32 × 21	132 4
352	writing. Detail Book	Aug. 1819 to June	33 × 21	sheets 160
353	Detail Book	1820 Oct. 1820 to Dec.	24 × 19	166
354	Detail Book	1821 Jan. 1821 to April 1823	23 × 18	140

^{*} An added and incorrect title,

Number	Description	Date	Foll.
-	Loose Letters and Notes.		
355	Letters to Moorcroft, &c. (141	6 Oct. 1815—Jan. 1826 -	362
356	letters). Letters from Moorcroft to Met- calfe (12 letters).	8 April 1812—13 June 1820.	63
357	Letters from Moorcroft (64 drafts and copies).	24 March 1816—10 June 1825.	501
358	Miscellaneous notes	16 Dec. 1819, &c. (mostly undated).	262
359	Stud papers	1817, &c	74
360	Bills, accounts, &c	1811-1823	75
361	Rough drawings	1820–1823	5
362	Lists of medicines, &c., odd notes, &c.	1819–1823	3 5
363	Miscellaneous scraps and frag- ments.		
364	Moorcroftiana, by H. H. Wilson -		132 pp.

In addition to the MSS enumerated above the Moorcroft collection contains a number of oriental documents, which are not described below.

The collection consists of what may be roughly described as 28 volumes of journals;* 19 volumes of letters, memoranda on special matters, accounts, &c.; bundles of letters addressed to Moorcroft, and of letters issued by Moorcroft, and of miscellaneous notes; in all, 56 items. The first eight volumes of journals and the earlier volumes of letters may be described as orderly.

The greater part of the collection relates to Moorcroft's travels from 1819 to 1825. The journals commence on 4th February 1820 and end on 3rd August 1825. There are some letters of an earlier period, but these are disconnected items and give no coherent account of Moorcroft's earlier proceedings.

Altogether there are about 10,000 pages of manuscript, of which some 3,000 consist (at present) of loose papers; and the MSS. of the period prior to 1819 extend to about 300 pages. These earlier papers relate principally to stud matters, but there are one or two letters relating to Moorcroft's earlier expedition.

The contents of the MSS.

The manuscripts give an account of Moorcroft's journeys, of his multifarious investigations into commercial affairs, his relations with the ruling authorities, and any matter even remotely connected with such matters. The adventitious matter predominates and often

^{*}Some of them hardly "volumes," and many of them containing "miscellaneous" matter also,

obscures the personal record. The following are some of the topics on which he wrote at length:—

Agriculture Longma or sand grass Agricultural implements Lucerne Asafoetida Painting in Kashmir Tibetan scripts Paper manufacture Antiquities at Bamiyan Prangos Bees Rhubarb Bread corn Russian intrigues Deodar wood Satī in Kashmīr Shawl manufacture Geology Gun making Sheep Ice and ice houses Sword making Irrigation and canals Timber Vine, the Jasper Liver rot &c., &c.

It is estimated that Moorcroft's notes on these subjects amount to about three-fourths of the whole contents of the MSS. If his records of the political affairs of the various countries be added about four-fifths of the total are accounted for.

The record of the journeys is fairly complete, but it exhibits very little information about the long halts that appear to have been imposed upon Moorcroft by circumstances beyond his control; for example, two years at Leh, nearly a year at Kashmīr, six months at Peshawar, three months at Kābul, five months at Bukhārā. During these long halts, however, a number of excursions was made, and these are recorded. The time-table given below (pp. 891-2) exhibits the main journey in outline and what may be the subsidiary excursions also.

Moorcroft's correspondence.

There is a set of about 150 letters addressed to Moorcroft, thus distributed:—

1815	1816	1817	1818	1819
1	13	2	5	37
1820	1821	1822	1823	1824
26	16	30	1	1

The principal correspondents are Edward Parry, J. Palmer, G. W. Traill, C. T. Metcalfe, George Saunders, J.P., J. G. Gerard (Assistant Surgeon), Lieutenant Pat. Gerard, Captain C. P. Kennedy. Others are Dr. N. Wallich, Sir David Ochterlony, Dr. Clarke Abel, &c.

The letters issued by Moorcroft are distributed thus:—

1812 6	$\begin{array}{c} 1816 \\ 3 \end{array}$	$\begin{array}{c} 1817 \\ 2 \end{array}$	1818 3	$\frac{1819}{21}$	1820 52
	82 1 89	1822 39	$1823 \\ 42$	1824 13	$\begin{array}{c} 1825 \\ 1 \end{array}$

The principal correspondents are C. T. Metcalfe (22), the Government of Bengal (31), Palmer & Co. (10), G. W. Traill (10), John Palmer (8), Sir D. Ochterlony (8), the Resident at Delhi (7), W. Fraser (5), J. G. Gerard (4), &c.

Moorcroft's journals and letters give no information about his private life or his family; but the letters of G. Saunders, "whose friendship is of no common cast" (344, 1), Madame de Ruvron and J. Gibb give some information about his family. A letter of 23rd October 1818 speaks of Moorcroft's child "and its mother" going to Pusa (355, 21). In 1820 the child Anne was in France with Mary Moorcroft (355, 83), on whose death she was sent to Mr. Saunders in London (355, 88); in 1821 Anne's brother Richard and their mother were in India (355, 88); in 1823 Richard and his mother were still at Pusa (355, 136). "He is a very fine boy. You ought to be proud of such a child," writes J. Gibb (355, 136). In 1822 Moorcroft directs J. Palmer, in case of his death, to send the boy to England (344, 1).

Mary Moorcroft, to whose care Anne was sent, died at Paris in 1820. She was the wife of William Moorcroft. She left "William Moorcroft of the E.I. Company's service" £50 to buy a ring, and the residue of her property to Mary Baroness de Ruvron (355, 83).

Moorcroft's executors were: John William Laing, Collector of Customs at Allahabad; John Jack Gibson, Surgeon to the King of Oudh; and George Saunders, J.P., of Oxford Street, London (344, 6, 7); and (?) William Henry Tippett and William Malcolm Fleming (347, 27).

Of Moorcroft's writings, Wilson (Vol. I, p. li) says: "The materials were therefore incomplete, and they were, as Moorcroft himself terms them in one of his letters, rudis indigestaque moles. 'My journal,' he says in another place, 'if exhibited to the public, will not appear in its present shape. If even digested by myself it will be cut down so as merely to represent facts and observations connected with my journey.' To say the truth, Mr Moorcroft's writings were so voluminous, so unmethodical, and so discursive. . . ."

Indeed, Moorcroft's digressiveness, particularly in his later journals, makes the task of analysing his writings exceedingly difficult; and this and his other faults as a writer rather tend to obscure his generous and enthusiastic nature, his courage and determination, and his many other excellent qualities.

On the other hand, Moorcroft is stated to be "a traveller of great accuracy in general" (J.R.G.S., XXI, 1851, p. 63).

The following publications may be noted:-

A Journey to Lake Mánasarovara in Undès. [By H. H. Wilson.] Asiatic Researches, 1816, XII, 375-534. This is an account of Moorcroft's first journey across the Himalayas in 1811-12.

Letter from the Mountains, Mr Mcorcroft's Journey. By J. G. G[erard]. Calcutta Journal, 28th February 1821, pp. 712-720; 26th March 1821, pp. 303-310; Letter from W. M[oorcroft] on Veterinary Practice. Calcutta Journal, 1st May 1819, pp. 329-333.

Ladakh, its Purik Sheep, &c. Journ. Roy. Asiatic Socy. 1827, 49.

Notice on Khoten. By William Moorcroft. Journal of the Royal Geographical Society of London, Vol. I, 1831, pp. 234-247.

Notices of the natural productions and agriculture of Cashmere. ib. II, pp. 253-268.

Reports . . . by Sir Alexander Burnes . . . Doctor Lord. . . . Calcutta, 1839. (For full title see page 883.)

Travels . . . of M^r William Moorcroft & M^r George Trebeck from 1819 to 1825. By Horace Hayman Wilson. . . . 2 vols. London, 1841. (For full title see page 881.)

Life and Works of Alexander Csoma de Körös. . . . By Theodore Duka . . . London, 1885. In this is printed Moorcroft's letter to the Commandant at Soobathoo, dated 21st April 1823 (pp. 34-35); &c.

H. H. Wilson speaks of "having occasionally digested some of M' Moorcroft's rambling epistles for the public press of Calcutta, and the use of the Asiatic Society." (Travels, &c., Vol. I, p. lii.)

[Ghulām Haidar Khān's Journal] translated by Major Hearsey. Asiatic Journal, 1835.

[Mīr 'Izzat Ullah Khān's Journal, 1812.] Calcutta Quarterly Magazine for 1824.

Antiquities of Indian Tibet. Part II. The Chronicles of Ladakh and Minor Chronicles. By A. H. Francke. . . Arch. Survey of India, New Imperial Series, Vol. L. Calcutta, 1826. The following interesting account of Moorcroft's visit to Ladakh is given (p. 125): "At that time, having passed through Nun-ti (Kulū) and Dkar-zva (Lahul), the Bada-Sahib (Moorcroft) and the Chota Sahib (Trebeck) came with great wealth to Sle (Leh). They gave all sorts of rich presents to the noblemen of La dvags and others. 'We must see the king!' they declared. It was said, 'What evil may come from men (India?), one cannot know!'; and, all having consulted, an audience was for several months refused. At last they saw the king. They presented a variety of things, chief among which were a penknife, scissors and a gun. They said, 'We have come to see the way in which you yourself, your ministers, workers, and servants manage things, and your own wisdom; and, as there is some danger of this country being conquered by others, we might build a tower (fort) here, which in the end might prove useful to The king and ministers, considering the case, said, "If they build a fort, no one knows what harm may come!" and did not allow them to build. Then they gave him (the king) a letter in a box and said, 'May the king himself accept this; it may cure the king's mind!' After staying through both summer and winter they departed. These were the first European Sahibs who came."

I give below an outline of Moorcroft's itinerary. The dates are sometimes difficult to ascertain, for Moorcroft was rather haphazard in this matter, and occasionally records his own doubts. The staff of the expedition consisted of:—

William Moorcroft.

George Trebeck, general assistant.

George Guthrie, an apothecary, lent by Government.

William Laidlaw, a geologist; dismissed in January 1820.

Mīr 'Izzat Ullah Khān.*

Hāfiz Muhammad Fazl.*

Ghulām Haidar Khān.*

Two pandits, as clerks.*

A sepoy guard; servants, coolies,* &c.

The wages paid to these are recorded in MS. No. 352.

^{*} The salaries paid were: Rs. 200, Rs. 50, Rs. 16, Rs. 12 each a month. The botanist died in 1820, his successor was sent back to India from Leh (page 3).

Moorcroft's Journey to Bukhārā.

```
1820.
 4 February -
               Departure from Srinagar (Garhwal).
12
               At Bilāspūr.
22 March
                    Moorcroft goes to Lahore; arrives 6th May.
15 May
                    Moorcroft leaves Lahore.
                    Moorcroft returns to Lahore.
30
 8 June
                    Moorcroft leaves Lahore.
                    Moorcroft at Shujanpur, till 22nd July.
16
                    Moorcroft rejoins his party in Kulu.
 2 August
16 September
               At Tung-lung.
               Arrival at Leh.
24
                    Hāfiz sent to Farrukhābād for goods 31st
                      December 1820, and returns November 1821.
     1821
                    Moorcroft visits hot springs of Nolra, 28th May
                    Excursion to Knarung, c. 28th June to 4th July
                      1821.
                    'Izzat Ullah Khān sent to Yārkand,? September
                      to 10th December 1821.
                    Excursion to Kag Jung, 21st October to c. 10th
                      December 1821.
     1822
                   Trebeck goes to Dankar in Spiti, 8th June 1822.
                   Moorcroft goes to Dras, 10th June to 18th
                      September 1822.
30 September
               Departure from Leh.
18 October
               At Dras, till 29th October.
 4 November
               Arrival at Kashmīr.
                   Excursion to the northern part of the valley,
                      15th December to 24th December 1822.
     1823
                   Excursion to the source of the Jhelum, 6th May
                     to 15th May 1823.
31 July
               Departure from Kashmir.
17 August
               Return to Kashmīr.
17 September
               Departure from Kashmir.
13 November
               Leave Jhelum.
 9 December
               Arrival at Peshawar.
                   Excursion to Wazīristān, 19th March to ? April.
    1824
24 May
               Departure from Peshawar.
19 June
               Arrival at Kābul.
17 August
               Departure from Kābul.
               At Bāmiyān, to 28th August.
9 September
               Arrival at Täsh-qurghān (Khulm).
18
                   At Qunduz.
       "
24
                   Return to Tāsh-qurghān.
23 October
                   Return to Qunduz.
                   Trebeck goes to Qunduz.
16 December
                   ('Izzat Ullah Khan leaves for India.)
20
                   Return to Tāsh-qurghān.
      'n
                   Moorcroft goes to Tāligān.
     1825
 8 February -
               Departure from Balkh.
```

Arrival at Qarshī.

1825—cont. 25 February -Arrival at Bukhārā. ? 10 July Moorcroft goes to Katta-Qurghan in Miankal. ? 20 Moorcroft returns to Bukhārā. 22Departure from Bukhārā. ٠, At Qarshi, till 30th July. 27 ,, At Kiz Kuduk. 2 August At Shor Kuduk. " Moorcroft goes viâ Akcha to Maimana. Guthrie dies at Balkh. 25 August Moorcroft dies at Andkhū on his way to Maimana. ? November - | Trebeck dies at Mazār, near Balkh.

307 MSS. Eur. D. 236. 31 × 19 cm. pp. 88.

Journal No. 1. From Sreenugur to Nahn, employing from Feby. 4th to 23rd, 1820. William Moorcroft.

This volume is summarised in Vol I, pp. 5-30, of Wilson's work. It begins, "The Town of Sceenugur, by means of three observations situated in lat. N. 30° 14′ 59″ on the left bank of the Alaknundra or Doulee River and the Capital of the Province of Gurhwal has lost much of its consequence since the visit Col. Hardwick paid to it. . . ." It ends, "Nahn is the residence of the present Raja of Scimor Raja Futteh Prugas a youth of about 14 years of age who has had a tract of country given up to him amounting to about Rs. 40,000 per annum."

308 MSS. Eur. D. 237. 31 × 19 cm. pp. 92.

Second Fasciculus of Journal from Nahn to Joalamookee in the Purgunu of Baleear belonging to Raja Sunsar Chund from the 23d of February to the 29th of March 1820. William Moorcroft.

Wilson has summarised from page 6 to the end of this volume (Vol. I, pp. 30-76).

The MS begins, "Nahn. Here I received a letter from the Military Officer in charge of the district . . . it was reported to him that a moonshee of mine had at Nahn required two hundred Hill people besides mules. . . ."*

It ends with a detailed account of the medicinal water of Joalamookhee, the last sentence being, "But they insist not upon the necessity of the water being drunk at Joalamookhee."

309 MSS. Eur. D. 238. 31×19 cm. pp. 116.

Third Fasciculus of Journal from Joalamookhee to Lahor the Capital of the Sikh Dominions from March 28th to May 13th 1820. William Moorcroft.

Wilson's summary (Vol. I, pp. 76-106) begins with page 12 of the MS. The MS. begins, "March 28th I have prepared a sufficient quantity of Salt to admit of some being sent to the Secretary of the Medical Board for trial and of some being dispensed by myself. . . ." It ends, "He (Ranjit Singh) had received some medicines from Delhi sent on his representation of his own case to Gen. Ochterlony

^{*} This letter is in 355 (No. 68).

309 but had not taken any and put them into my hand that I should give an opinion respecting their suitableness. Devising the motive." cont.

pp. 112-85: Note on the Elephantiasis. This is in another handwriting. Moorcroft adds (p. 85), "The preceding observations were drawn up and put into my hand by my regretted friend Mr Jas. Robinson* lately deceased . . . almost the last time he put pen to paper . . . was to defend me from an attack in the public Papers in regard to an operation I had formerly performed and given up but which I had mentioned to him four years before it was laid before the Public as a new discovery by another Individual."

310 MSS. Eur. D. 239. 32 × 20 cm. pp. 52. Country paper.

Fasciculus 4th of a Journal from the 15th May to the 1st of June 1820. William Moorcroft.

This section records Moorcroft's departure from Lahore on 15th May 1820, his arrival at Jindeala, and his return to Lahore on 30th May 1820.

The previous section ended with an unfinished sentence. This is not concluded in the present MS., which begins: "Lahour May 15th. The Raja sent a Jumadar and Hukarus to conduct me to Shab Deera a brick walled town on the left hand of the Ravee. . . ." The present ending is: "I suggested that in addition to money being given to Fuqueers, persons in distressed circumstances should be sought out and relieved." See Wilson, I, pp. 107-115.

311 MSS. Eur. D. 240. 32 × 20 cm. pp. 56. Country paper.

5th Fasciculus of Journal from 1st of June to 20th, 1820. William Moorcroft.

Moorcroft had returned to Lahore on 30th May, he left again for Amritsar on 8th June; reached Nadaun on the 15th and Shujanpur

the next day, where he remained until 22nd July 1820.

The MS. begins, "Lahour, 1st of June [1820]. The Officers of the Army that were against Dera Ghazee Khan, &c., having arrived last night . . .," and ends: "On the 20th [June 1820] a letter arrived from Mr Trebeck stating that Mohuu Singh the Killedar of Kangra . . . in going towards Sooketh in his excursion to gather plants was . . ." See Wilson, Vol. I, pp. 115-131.

312 MSS. Eur. D. 241. 31 × 22 cm. pp 56. Country paper.

6th Fasciculus of a Journal from 22d June to 28th July 1820. From Shoojanpoor . . . Kangra to Goomha Raj of Mundee. William Moorcroft.

The MS. begins, "was prevented from continuing his pursuit by the Soldiers on the road. My friend considered himself and servants treated as prisoners on parole. On the 22d another letter from Mr Trebeck announced that Mohun Singh had refused to allow him to march forwards. . . . "

It ends, "An old woman who asked for medicine said she would give her veranda to me. Observing a Goshein in the crowd . . . sent one of his Disciples." See Wilson, Vol. I, pp. 131-162.

313 MSS. Eur. D. 242. 31 x 22 cm. pp. 52. Country paper.

7th Fasciculus of Journal from July 28th from Goomha in the Raj of Mundee to Aug. 16th in the Raj of Koolloo.

Begins, "Goomha in continuation. July 28th [1820]. Disciples for medical advice since as he must be acquainted with this I thought it extraordinary that he did not take the trouble of affording us some better assistance. . . ."

Ends, "This lake is formed from melted snow and has two vents, viz. one from the southern face and just mentioned and the other

from the northern face into the Chundra Bhaghee River."

On 2nd August Moorcroft writes: "I found Mr Trebeck in good health and spirits and the rest of the party well. . . ." See Wilson, Vol. I, pp. 162-188; but pp. 172-179 give Trebeck's journal from 11th July 1820.*

D 243

314 MSS. Eur. 243. 31 × 20 cm. pp. 92.

8th Fasciculus of a Journal from the 17th August to 16 September [1820], and from Ritanka ke Joth in Koolloo to Toongloong in hither Tartary. William Moorcroft.

This begins, "Augt. 17th. On the ascent of the Ritankah ke Joth. The night has been fair and the morning is fine. Milk not being obtainable we made our breakfast without it... The ascent winding towards the East afterwards varying to the N..."

Ends, "Those on the right were clay stone on which reposed blocks and pebbles of Gneiss, their uniting medium being wasted

away."

See Wilson, Vol. I, pp. 188-226.

345 MSS. Eur. D. 244. 31 × 20 cm. pp. 92.

9th Fasciculus of a Journal from Sepr. 16th to Oct. 21st, 1820, in the country of Ladakh.

On 17th September 1820 the party reached Giah, where they stayed till the 20th; and on 24th September they entered Leh.

The MS. begins, "Sepr. 17. The name of our last night's encampment was Room-choo or che for each termination is used indifferently. . . . (p. 2). I went into the fields and beckened to some Priests who were going from me to stop which they did. . . ."

The journal part ends, "From the time of Aurunzeb to the present time annual gifts have been sent to the possessor of Kashmeer as

representative of the Sovereign of Delhi.'

The volume ends, "otherwise crossing Persia to Baghdad they convey their wares to such marts in the Turkish Empire as are likely to afford them the most profitable vend."

pp. 84-92: Memorandum respecting Rhubarb.

See Wilson, Vol. I, pp. 226-256, and pp. 300-306.

^{*} Not in the collection.

316 MSS. Eur. D. 245. 24×18 cm. pp. 254, including 44 blanks.

No. 13. [Journal and Letters.]

1, pp. 1-71: Excursion to Kaychoo (Kag-jung). This account covers the period 21st October to 2nd November 1821. The party left Leh on 21st October and arrived near Durgukh on 2nd November. Moorcroft returned to Leh on 16th November, leaving Trebeck to prosecute the object of the excursion. See Wilson, Vol. I, 422-433. For the period after 2nd November Wilson utilised Trebeck's account, which is not now in the collection.

The MS. begins, "During my first excursion in the Province of Changthang I saw several quadrupeds, of which some resembled horses, others asses. . . . "

- 2, pp. 71-82: Sketches of peculiarities in the decomposition of Granite mountains.
- 3, pp. 84-85: Letter to George Swinton, Secretary to Government. Leh, 17 December 1821. "The return of Meer Izzut Oollah Khan from Yarkund has furnished information which throws further light on the nature and aim of Agha Mehdee's mission. . . . ''
- 4, pp. 86-114: Letter to George Swinton, Secretary to Government. Leh, 27 December 1821. Of Chinese affairs, the mission of "Agha Mehdee,"; Russia, &c.
- 5, pp. 115-158: Letter to George Swinton, Secretary, &c. 29 December 1821. On the intrigues leading to the closing of the Yarkand route to Moorcroft, &c.
- 6, pp. 159-164: Letter to N. Wallich, M.D. Leh, 31 December 1821. Moorcroft sends specimens of grain, seeds of Longma, &c.
- 7, pp. 165-209: For the Government Gazette. On the importation of the shawl wool goat into Britain.

317 MSS. Eur. D. 246. 23 × 18 cm. pp. 180, loose. Country paper. [Received from the Record Department 4th June 1924.]

Journey from Leh to Dras (12).

This journal covers the period 10th June 1822 to 4th July 1822, and is wholly concerned with the journey from Leh to Drās. It is summarised by Wilson in Vol. II, pp. 1-14 of his work.

The MS. begins, "June 10th [1822]. Left Leh. The sowing of Wheat & Barley finished at the end of May and the most forward plant has its blade little more than five inches in length. . . ." It ends, "If any other European attempts such a journey as this I would recommend him to endeavour to procure natives of the N.W. of Asia for his servants. . . . With the exception of a Khansama and Writer of Hindoostan the rest of the servants for a journey

317 into Central Asia should be Persians, Tibutees or Tooranees. The cont. Persians are objectionable in Oosbuk Toorkistan on account of their sect, the latter from their propensity to include in the abuse of intoxicating liquors and the last are unquestionably most useful.

"This morning I performed for the cataract on two persons, viz., a man and a woman. Three of the cataracts were soft or fluid and

the fourth hard with a particularly strong capsule."

A summary, not a copy, of this journal is among Charles Trebeck's papers (MS. 331).

318 MSS. Eur. D. 247. 23 x 18 cm. pp. 84. Country paper.

15. Resumption of Journal, September to beginning of October 1822.

Moorcroft is forced to abandon the Yārkand route and the party leaves Leh for Kashmīr on 30th September 1822.* They arrive at Drās on 18th October, the last date mentioned in this section of the journal. The MS. begins, "The return of Abdul Lutef was announced from Nobra in the middle of this month, and the letters of the Chinese authorities to my address declared the failure of the Mission. A recital of certain particulars connected with this transaction and translates of the letters as transmitted to our Government renders details on this subject unnecessary. . . ."

It ends, "I objected to this arrangement . . . (but) gave way. It was therefore with no small surprise that I learnt the wish of the carriers to"

See Wilson, Vol. II, pp. 83-92.

319 MSS. Eur. D. 248. 23 × 18 cm. pp. 62.

No. 16. October to [5 November] 1822.

Moorcroft and his party leave Drās on 29th October and arrive at the capital of Kashmīr on 4th November 1822.

The MS. begins, "to go upon the lower road first.... The reason stated was a fall of snow... (p. 7.) On the 28th the horses and party came up and we prepared to march on the 29th..." It ends, "My friend could not reach me in less than a month as he was waiting at Leh for the arrival of some pearls.... It was therefore determined to represent these circumstances to Rungeet Singh.... I employed a large body of women and children to select the best Prangos seeds, an operation more expensive than their purchase."

See Wilson, Vol. II, pp. 92-104.

320 MSS. Eur. D. 249. 24 × 19 cm. pp. 236, including 44 blanks.

From Kashmir to Peshawar, 1823.

The above title is not Moorcroft's, but a later addition. It correctly applies to nearly the whole volume.

pp. 1-22: Kashmeer cedar wood or Deodar. See also **347**, 1, 17.

p. 23: Hundis for Rs. 2,500 and Rs. 540. 7th August 1823.

^{*} Mr. Trebeck remained at Leh to wait a packet of pearls.

- p. 24: To Messrs. Palmer & Co. Baramoolla, 8th August cont. 1823. Moorcroft directs them to pay Rs. 30,000 to William Fraser.
 - pp. 25-192: [The Journal.] This consists of two parts:—
 - (a) pp. 25-87: [Journal from 31st July to 30th August 1823.] This relates their departure from Kashmir on 31st July and their return on 17th August, and their further stay at Kashmir.
 - (b) pp. 88-192: [Journal from 17th September to 10th December 1823], which relates the second start from Kashmīr and the journey to Peshawar, where they arrived on 9th December 1823.

The main headings given are:-

- p. 25: Journey from Kashmeer to Muzuffurabad. The party did not actually reach Muzaffarabad, but returned to Kashmir from near that place. See Wilson, Vol. II, pp. 274–288.
 - p. 30: Baramoola.
- p. 51: Hoondee for Rs. 1,000. Tuthamoolla, 14th August 1823.
 - pp. 64-66: [Notes on] Melons, Honey, Cotton.
- p. 73: Deserter from the Bombay Horse Artillery. On p. 79 Moorcroft writes, "Of the three Europeans I have met with in this journey, I am sorry to observe that the two Englishmen" have acted most disgracefully and the Hungarian† most honorably."
- p. 87: 30th [August 1833] Moorcroft writes, "A chasm has occurred in my journal."
- p. 88 sqq.: "Recollections on the road from Kashmeer to Rayowr; on the road to Peshower. The necessity of writing letters to the Secy. of the Pol. Dept. in regard to the Cotton of Kashmeer and upon other subjects respecting rural economy prevented my proceeding with a regular journal from the [§] of September to the 8th of October. At the first date our party left the city of Kashmeer, and the last the capital of Rajowr. . . ."
 - p. 107: Bimber.
- p. 112: "We reached the town of Jelum . . . on the 16th October."
 - p. 148: 24th [November 1823]. Halt at Hussun Abdal.
 - p. 184: 9th [December 1823]. Juhangeerabad to Peshowr. See Wilson, Vol. II, pp. 288-343.

^{*} Lyon alias Jenkins, the deserter, and? †Csoma de Körös. ‡ Rajaori, N.E. of Jhelum. § 17th.

321 MSS. Eur. D. 250. 29 × 21 cm. pp. vi, 424.

Journal and Letters [1824].

This volume contains journals covering the period 19th March to 25th August 1824* and describing the journeys to Wazīristān, and from Peshawar to Bāmiyān via Kābul; and copies of letters and notes on special subjects. The journals occupy 286 pages of the volume and are summarised by Wilson in 46 pages of print (Vol. II, pp. 341–386).

- 1, pp. 1-9: Of the Indus as a defensible frontier (in continuation of a letter to G. Swinton. . . .)
- 2, pp. 10-13: Miscellaneous features as to cultivation, revenue, military administration, &c. This begins, "In the whole of my long progress from Kashmeer to Attok. . . . "
- 3, pp. 14-17: Of the present political state of Afghanistan. See No. 10 below.
- 4, pp. 18-26 and 29-44: Of the battle of Nowshera and its results.
- 5, p. 27: Hundis for Rs. 7,000 and Rs. 3,000, dated January 1824, Peshawar.
- 6, p. 28: To Messrs. Palmer & Co. Peshowr, 19th January 1824. Moorcroft asks them to inform "Sunt Lal," Banker at Delhi, that they will bonour his drafts to Rs. 60,000 "in addition to the former of this amount."
 - 7, pp. 29-44: See No. 4, above.
- 8, pp. 45-47: Additional note on the navigation of the Indus.
- 9, pp. 47-51: Examples of attachment in Indians to the British.
- 10, pp. 51-73: Political state of Kabool, continued. See No. 3, above.
- 11, p. 74: Hundis for Rs. 60, Rs. 66 and Rs. 70, dated March and May 1824.
- 12, pp. 75-131: Journey to the country of the Wuzeerees. This begins, "The Sirdar Peer Mohummed Khan had reported of the Wuzeeree horses, that although only of the middle size, they were found to be more enduring of fatigue. ..." (p. 77) "March 19th. My small party consisting of Mr Guthrie myself and seven servants, with five horses, proceeded in the evening. . . . " (p. 106) "March 31st. Proceeded from Daoud Chak into the country of the Wuzeerees called Woorgurh. . . . " (p. 110) "April 1st. We took leave of our Woorghur friends, having been disappointed of finding horses among them. . . . " (p. 120)

^{*} There is one brief note at the end of the volume dated "Tash Khurghan, Decr. 21, 1824."

321 6th [April]. From Kurruk to Jundrée. . . . (p. 129) "Tsundu cont. to Kumardun. At Lachee we fell into the old line of our road having made a considerable loop. . . ." (p. 130) "On my return to Peshowr information was received of the defeat of Sirdar Dost Muhummud Khan by his nephew. . . ." (p. 131) "26th of April. Meer Kumer oo Deen came to see me. . . ."

See Wilson, Vol. II, pp. 341-343.

- 13, pp. 133-149: To George Swinton, Secretary to Government, Peshowr, 4th May 1824. About a European supposed to be at Lahore; objections to a European Resident at Lahore; native newswriters, &c.
- 14, pp. 149-151: Of the procurement of colts in the country of the Wuzeeree.
 - 15, pp. 152-153: Fruits at Peshowr.
 - 16, pp. 155-159: Modes of feeding horses.
- 17, pp. 160-165: Of our journey to Kabool. This is preliminary discussion, not the actual journal. "... The Meer entered upon discussing the subject of our journey with more warmth than was decorous. ... However he took occasion to enter into explanation with Mr Trebeck, observing that he felt both he and myself had not been satisfied with his conduct in this transaction and if I had any feeling of his having acted improperly he wished to have his discharge from the Mission. ..."
- 18, pp. 166-184: Hints in respect to vegetable productions suited to the Kumaoon and Gurwhal Mountains.
- 19, pp. 185–193: State of Parties, Manners. Begins, "Sirdar Habeeb Oollah when very young was left by his Father Sirdar Mahummud Khan about a cror and a half of Rupees."
- 20, pp. 194-423: Journey from Peshowr to Kabool. This journal records events from 29th May to 25th August 1824, from Peshawar to Kabul, and Kabul to Bamian. It is summarised by Wilson in Vol. II, pp. 347-386, of his work. There are no formal divisions in the MS. but
 - pp. 195-295 record the journey from Peshawur to Kābul (24th May to 19th June 1824);
 - pp. 296-378 relate to Kābul (19th June to 17th August 1824);
 - pp. 379-423 record the incidents of the journey from Kābul to Bāmiyān (17th August to 25th August 1924),
- 21, p. 423: Note in reference to Meer Izzut Oollah Khan. Tash Khurgan, 21st December 1824. This refers to certain "extracts" furnished to the Mir, and to the services of Mir Wazeer Ahmed, who had taken the former's place. ('Izzat Ullah Khan left Mr. Moorcroft on 16th December 1824.)

322 MSS. Eur. D. 251. 27 × 23 cm. pp. 382. Country paper.

[Received from the Record Department 4th June 1924.]

Journal from Kuloo to Khoolum or Tash Khoorgham, August to December 1824. No. 4.

Underneath the title is the following note: "As far as appears from the turn of affairs this day, 5th October 1824,* this will be the termination of our travels in a situation that will admit of a Journal being kept. William Moorcroft."

The greater part of this volume describes the journey from Kalu (near Bāmiyān) to Tāsh Qurghān, and the journeys between Tāsh Qurghān and Qunduz. The period is from 24th August 1824 to 20th December 1824. The principal dates are:—

25th-28th August 1824

9th September 1824 -18th September 1824 -

24th September 1824 - 23rd October 1824 -

27th October 1824

16th December 1824

20th December 1824 -

- At Bāmiyān.

- At Tash Qurghan.

- At Qunduz.

- Return to Tāsh Qurghān.

- Return to Qunduz (with Mr. Guthrie).

- Trebeck leaves Tash Qurghan for Qunduz.

 Izzat Ullah's final departure for Kābul.

- Return to Tash Qurghān.

See Wilson, Vol. II, pp. 385-453.

The MS. begins (p. 3), "The first part of the road from Kaloo after emerging from the valley began to ascend the mountain called Kotule Meer Khulel. . . ."

- p. 9: 26th August, 27th August at Bameean. March from Bameean to Sokhhle Chunai. 28th August.
 - p. 10: Pass and fort at Akh Roobat.
 - p. 11: 29th August.
- p. 12: "I return to the transactions of the last two days. . . ."
- pp. 23-44: Of the Statues and caves at Bameean. See also pp. 131-150 and pp. 213-257.
 - p. 45: 30th August. March from Sykan to Kulla Khoja.
- p. 47: Letter to the Board of Agriculture on the use of asafætida for preventing crops being attacked by insects.
- p. 51: 31st August. March from Kulla Khoja to Bazeea (Bajgoh).
 - p. 55: 1st September. From Bajgoh to Doaba.
 - p. 61: 2nd September. From Doab to Rohu.

^{*} See page 189 of the MS.

- Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.
- 322 p. 63: 3rd September. Road from Rohu to Khoorrum.

cont.

- p. 65: 4th September. Khoorrum.
- p. 75: Road from Khoorrum to Sar Bagh.
- p. 77; 5th September. March from Sar Bagh to Aiebegh. commonly called Aiebek.**
 - p. 84: 6th September 1824. Camp at Eibuk.
- p. 85: 7th September. "According to an agreement with the Wali we went, accompanied by him, to see the Tukhte Roostum, or throne of Roostum, a stone edifice. . . "
- p. 96: Hazar Soom or Hazar Khaneh. See also p. 255, below.
- p. 104: 8th September. Road from Eibuk to Ghuznee Yek.
 - p. 107: 9th September. Quit Ghuznee Yek.
- p. 108: 9th September. Road from Ghuznee Yek to [Tāsh Qurghān].
 - p. 110: Tash Khoorghan or Khooloom.
 - p. 118: 16th September. Tash Khoorghan to Koondooz.
 - p. 123: 17th September. Road to Koondooz.
- p. 127: From Dorut Abdam to Bash Abdam or the Head Reservoir.
 - p. 129: 18th September. From Bash Abdam to Koondooz.
- pp. 131-150: Bameean in continuation from [—]. On page 140 is written "Bameean in continuation from page preceding Aug^t 30th," i.e. page 44.
 - p. 151: 18th September. Journey to Koondooz.
 - p. 155: 19th September. Koonduz.
- p. 169: 21st September. "A messenger brought by express in nine hours a letter from Mr Trebeck." (Trebeck had been left at Tāsh Qurghān.)
- p. 179: Note upon the Kuman Jazyl used by Muhummud Morad Begh. "The Oozbook had spoken in terms so positive of the performance of these guns. . . ."
- p. 185: 23rd September. "We could not get off (from Qunduz) till about 10 o'clock. . . ." 24th September. "We were at the Eastern foot of Shaubaghlee and, proceeding on without giving any food to the horses, reached Tash

- **322** Khoorghan about three o'clock in the afternoon. . . . cont. I found M^r Trebeck had been greatly pressed to go . . . until the arrival of my letter."
 - p. 189: "Tash Khoorghan. Oct. 5th [1824]. I resume my pen to give a hasty sketch of prospects the most gloomy possible. . . ."
 - p. 199: Departure of Meer Izzut Oollah Khan.
 - p. 205: "On the 19th Octr. the Meer ['Izzāt Ullāh Khān] went back with the Kafilah to Kabool. . . ." (He was forced to return to Qunduz by Murād Beg, and finally left Moorcroft on 16th December 1824. See p. 346 in this MS.)
 - pp. 213-257: Bameean in continuation.
 - p. 255: "N.B. The above hastily thrown together is intended as the raw material for a letter to the Royal Society and requires to be digested and brought into a methodized form. The æra of Nowsherwan must be verified by examination of Malcolm's Hist. of Persia. Mr Bailly's work on astronomy must be consulted. The Madrepore on the south side of the altar must be dug out with the consent of the Walee, and sent to the R.S. with a specimen of the material submitted previously to Dr Voysey. The Greek Historiographers must be examined. The coins collected must be sent to Mr Csoma, who must be written to from Bokhara to search the Tibutan Libraries for the history of Bameean & Chungez Khan, and a facsimile of the legends accompany my letter. . . . For the account of 'Huzar Soom' or the thousand houses I must refer to my Note Book. . . ."
 - p. 258: Koondooz.
 - p. 291: Of the exercise or amusement called Boozkush. "On the marriage of persons of considerable power certain plays or amusements are enacted. . . ."
 - pp. 298-299: Copy of a letter from D^r Clarke Abel.* [19 March 1824.] Received 19th Novr. 1824. . . . Abel asks permission to publish Moorcroft's notes, &c., "so pregnant with matter of the highest value," either in book form or in the journals of the learned Societies. "As a Fellow of the Royal and Linnæan Societies I am sure that I am only using the language of their Members in assuring you that your contributions would be received by them with gratitude and highly prized. . . I have also to make a request on my own part that I may be allowed to make occasional notice of your labors in a weekly paper of a literary caste which I have established in Calcutta. . ."

^{*} Physician to Lord Macartney on the mission to China, and afterwards to Lord Amherst, F.R.S., &c.

322 cont.

pp. 300-339: Letter to [Dr. Clarke Abel]. Koondooz, 7 Decem. 1824. H. H. Wilson quotes a few lines from this interesting letter (Preface, pp. xxvii and li). refers to the difficulties he has experienced in collecting information, to that "extraordinary and most interesting individual" Csoma de Körös. "Mr H. H. Wilson some years ago undertook the task of condensing certain portions of a former tour of mine*. . . . This Note, which in its then form included an absurdity, has subjected me on several occasions to the ridicule and lust of the Critic, whilst certain doubts of the Editor inserted in the shape of notes, have been adopted by a late abridger of the original abridgment and by whom I am made out to be mistaken as to points which are decidedly as stated by me. . . . To Mr Wilson I was then little known, or rather not at all, but his character exempts him from all other save the most correct motives, and, in my view of things, I cannot more decidedly free that Gentleman from the most remote imputation than by taking the liberty of desiring that you would oblige me by causing to be submitted to his examination and judgment such matters as you may think fitting to be tendered to the Public in my absence. If I knew a more decided or more substantial acknowledgement of his talents or of my confidence in his friendship I would most willingly adopt it. . . .

"I dare not give my Journals to the Meer as he will have more difficulties to struggle with. . . . But if our lives or liberty be in most imminent danger I shall transfer my papers to a Peerzada, who is, at this instant, actively engaged in interceding in our behalf. If they should, notwithstanding these precautions, be lost, it will I trust, be remembered, that a Servant of the Honorable Company and his Party were the first Europeans who identified the religion of the former inhabitants of Bameean and probably of Ghool-ghoola or the city of Noise with that of Tibut, and by whom one of the Altars of Alexander was recognised in the Tukhte Roostum

or Throne of Roostum. . . ."

p. 334: To Messrs. Palmer & Co. Koondooz, 16 Decr. 1824. Money matters.

p. 335: Hundis for Rs. 100, Rs. 10,000 and Rs. 11,000. December 1824.

p. 338: To [J.] Palmer. Koondooz, 15 Decr. 1824. Moorcroft refers Palmer to his letter to Dr. Abel for information.

pp. 339-348: Continuation of events at Koondooz. p. 346: "On the following day, the 16 Decr. Meer Izzut Oollah again took his leave and Meer Wuzeer Ahmud was placed in his

^{*} Asiatic Researches, 1816, XII.

322 room. . . . I have greatly overdrawn my Salary, having cont. from April 1822 to Decr. 1824 received by Draught or rather drawn for 1,40989 Rs. . . . " p. 248: On the 17th December [1824] we began our March to Tash Khoorghan. . . . "

pp. 349-350: To Wm. Fraser. 21 Decr. 1824. Money affairs.

pp. 351-373: [Continuation of events at Koondooz and Tash Khoorghan.] p. 371: Letter to the Board of Agriculture on Asafætida, melons, &c. p. 373: Letter to [Mr. Guthrie] Tash Khoorghan, 23 Decr. 1824. "We arrived here on the 20th and have looked for you with increasing anxiety*. . . . We shall have to stay 3 or 4 days at Balkh and then it is hoped you will come up to us. . . ."

323 MSS. Eur. D. 252. 31×20 cm. Fol. 1.

1825 Journal commencing with events that occurred at the end of December 1824.

This is a fragment of a journal, some of which is given by Wilson in Vol. II (p. 454) of his work. The missing portion of this journal possibly contained the account of Moorcroft's flight to Tāliqān. It reads: "Deprived of my journal through the precaution of leaving for the use of Government my papers in general under the charge of a trustworthy individual at Tashk Koorghan at the time the lives of the whole of my party were in the most imminent danger and having no utensils for writing till some time in January (I believe about the middle) recollection must supply the place of notes taken when events occurred. . . . After having written to Mr Guthrief that I would wait for him at Balkh I was struck with a feeling of disappointment at my own conduct. . . . The Yesawal reported that Moolla Muhummud Umeen who had been a servant of the Hon. Mr Elphinstone . . . if M. B.‡ did not follow his advice and baffle my designs by putting our party to death as he . . . "

324 MSS. Eur. D. 253. 31×20 cm. pp. 15 + 168 blank pages.

Journal from February 19th to [and from Karshee] 1825. No 6.

The blanks were never filled in because the journal was not continued beyond 19th February 1825. Moorcroft arrived at Qarshi on 16th February 1825 and left for Bukhārā on the 21st of the same month.

† Mr. Guthrie had been ordered to go to Tāliqān to attend a sick

grandchild of Murād Bēg's.

^{*} See the next entry. Guthrie was attending a child of Murād Bēg at Tāliqān.

[‡] Murād Bēg.

The MS. begins: "Karshee. In continuation. It was intimated that on the 3d day after our arrival we should repair to Court for the purpose of paying our respects to the Prince. Feb. 19. We were summoned at an hour in the morning somewhat early and directed to bring our Soldiers with their arms. . ." Moorcroft describes the interview and adds notes on the town of Karshee, on pomegranates, prices of provisions, sheep, poshteens, &c. See Wilson, Vol. II, pp. 502-508.

325 MSS. Eur. D. 254. 30 × 22 cm. pp. iv, 430. Country paper.

[Bokhara and return from Bokhara.] No. 7.

This volume contains a number of notes on special subjects, two letters, and a journal of Moorcroft's visit to Miankal, of the return from Bokhara commencing 22nd July 1825. The last date entered in this journal is 3rd August 1825.

On page 237 of the MS. is written "19th Jany. Delhee W.F." and on page 200 is written "16 Jany 1829 Dilhee." These dates indicate

the period in which the volume was in Mr. Fraser's hands.

pp. 1-5: Bokhara Raisins.

pp. 6-11: Of the saddle of Bokhara, principally in regard to the Glue employed in its construction.

pp. 13-96 and 179-186: To the Secretary of the Board of Agriculture, London. [n.d.] Begins, "At former periods I have taken the liberty of troubling you with details of practices in Agriculture . . . and under the hope of these communications having been not wholly unacceptable I proceed to submit other customs in the rural economy of Toorkistan. . ."

pp. 97-178 and 187-188: Of the Guiney Worm or Rishta.

pp. 189-190: Thrashing machine.

pp. 191-192: Economical method of keeping Sheep.

p. 193: Vinegar made from Whey.

p. 194: Hundi for Rs. 2,000. Bokhara, July 1825.

p. 195: Draft on Messrs. Palmer & Co. for Rs. 15,000. Bokhara, 5/6th June 1825.

pp. 197-203: Gum of Hemp.

3 M

pp. 205-350: Return from Bokhara commencing July 22, 1825. These 145 pages nominally contain a journal, but about 60 pages are devoted to notes on particular topics. The journal proper is of considerable interest and is not even touched upon in Wilson's work.* The period is, nominally, from 22nd July to 3rd August 1825; but an account of Moorcroft's journey to Miankal, to the camp of the Amīr Haidar, which took place just before he left Bukhārā

^{*} A fair copy of the journal, partly in Mr. G. R. Kaye's hand and partly in that of someone else, is preserved in MSS. Eur. C. 68 (Return from Bukhārā) and MSS. Eur. C. 69 (Journey to Meeankal).

325 and occupied nine days, is given on pages 238-256. Actually, cont. therefore, the period recorded is from about 12th July to 3rd August 1825. The particular dates are:—

```
- From Bukhārā to Katta Qurghān,
? 12 July 1825
                   about 8 farsaklis (= c. 30 miles)
? 21
                   from Samarqand and back.
              - Left Bukhārā.
 23
              - Kakir.
 25
              - Ashkik.
         ,,
 27
              - Arrived at Qarshī.
              - Left Qarshī.
 30
 31
              - Karatuppa.
  2 August 1825 Kiz Kurduk.
                 Shar Kuduk.
```

It is impossible to give any suitable analysis of this journal in the space at disposal, and the following notes are bare indications of its contents.

p. 205: "I took leave of the Minister and returned to the Garden House. . . . Mr Trebeck went off early in the day with the stallions and I intended to bring up the baggage afterwards but was prevented, the number of Camels hired being found insufficient. . . . The party who remained with me were without food . . . a Kashmeeree Silversmith, who had been engaged for the two previous months in making for me a Toorkoman Bridle as a pattern engaged to perform the office of cook in preparing an Oozbuk Pulow*. . . ."

pp. 206-208: Note on "Pullow Shadee Beg."

p. 208: "Early in the morning [22nd July 1825] we departed and our direction was E. 33° S.

pp. 209-217: Notes on samphire, cock-fighting, cooking apricots and peaches, &c.

p. 217: "Night of 22d [July]. Goorgun returned in the evening to Bokhara."

p. 219: "We marched in the evening and during the night to Robat Karowul a distance of four Fursukhs or twenty miles..." (complains of a headache and cold). p. 220: "I had just returned from a journey to Katha Koorghan or the Fort of the Kathaee Kipchaks in Meeankal about 8 Fursukhs distance from Sumurkund.... The journey of 9 days backwards & forwards was effected under the influence of a Sun and hot wind such as I have only felt in India and on emerging from the Khyber pass..."

pp. 221-224: (Dissertation on effect of heat, &c.)

^{*} Pillau.

- **325** pp. 226-227: "Night of July 23d, morning of 24th cont. to Kukker."
 - pp. 228-236: Of Ice and Ice Houses.
 - p. 236: "Night of July 25th, morn. of 26th... reached the Surdaba of Ashook..."
 - p. 237: "As we approached Kurshee . . . we found the Shehr Subz River, a shallow and irregular stream but several yards broad . . . and passing through the town alighted and encamped where we halted last February. . . ." (At the foot of this page is written "19 Jany. 1829 Dehlee W. F[raser]").
 - pp. 238-308: Journey to Meeankul. This is an account of the journey mentioned on page 220 above. It took nine days for the journey from Bukhārā to Katta Qurghān (near Samarqand) and back. The greater portion of this section describes in detail Moorcroft's interviews with Amīr Haidar.
 - pp. 256-271: On irrigation, &c. "... I saw sufficient reason for believing that if the British Govt. will cut canals and mains for irrigation not only can immense tracts be rendered secure of their harvests of every description..."
 - pp. 308-310: Russians.
 - pp. 310-320: Leave taking at Bokhara.
 - pp. 320-337: Kummuree. A cattle disease.
 - p. 338: Return from Bokhara (continued). "July 28th, 29th and 30th at Kurshee. Evening of the 30th prepared to march . . . July 31st Kaira Tippa. . . ."
 - p. 340: "Augt. 1st and 2d. Proceeded by Moonlight. I brought up the rear and was saluted by a few stones. . . ."
 - p. 346: "August 2^d and morning of 3^d [August 1825]... arrived at the wells of Chilboor... (later) arrived at our old camp of Sulah Khana... Two hours more brought us to Shor Koodookh..."
 - p. 349: Robat 2½ miles from Shor Koodookh.
 - pp. 353-370: Remarks on the condition of the part lying between Bokhara and the River Ammoo, partly in a military point of view and partly in relation to its susceptibility of improvement, mixed with miscellaneous matter.
 - pp. 371-385: Of the Genealogy of Hydur Shah the present King of Bokhara.
 - pp. 386-392: River Ammoo, Jihoon currently, classically Oxus. Begins, "An European who for the first time comes in sight of this truly noble stream."

326 MSS. Eur. A. 20. 11×20 cm. pp. 166 (many blanks).

[Rough Notes.]

pp. 1-2: Road to Khoondož.

pp. 3-56: Journal (no dates): 1st to 7th day; Guns; M. M. Beg; interview between Muhammad Murād Bēg and Mīr 'Izzat Ullāh Khān; &c. See Wilson, Vol. II, p. 408 sqq.

327 MSS. Eur. A. 21. 11 × 20 cm. pp. 166 (many blanks).

Rough Notes on Vegetables; Road to Sangar from Peshawar; Statue and Excavations; City of Bameean; Grapes; &c.

328 MSS. Eur. C. 39.

Cards and Scraps of Paper.

These contain pencil notes by G. Trebeck, some of which were transcribed by Charles Trebeck in 1833.

329 MSS. Eur. D. 255. 23 × 18 cm. ff. 74.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

Journal commencing with reference to Field Book No. 2. George Trebeck.

Although Wilson appears to have used Trebeck's Field Books,

they are not now in the collection of Moorcroft MSS.

The present MS is Trebeck's journal of his journey to Dankar in Spiti. The first date is 8th June 1822 and the last 30th August 1822. It is summarised in Wilson's Vol. II, pp. 45-81.

The journal begins:-

- f. 1: "8th June 1822. Quitted Leh about 10 p.m. on a Journey to Peetee to facilitate the progress of Lieut^t P. Gerard or one of his brothers to that City. . . ."
- f. 53: It ends, "All had more or less badly inflamed eyes & the skin of my face was burnt into blisters though the sun had always been so obscured that it was easy to look at him without any intervening shade. The distressing effects of a continued reflection are excessive in more than one relation."
- ff. 54-65: Copied from the cards by me, C. Trebeck, June 1833. These notes are copied from the cards that are now preserved in 328. The notes on these cards relate to the period 31st August to 7th September 1822, and to Trebeck's return journey as far as "Giah."

PT: II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.

330 MSS. Eur. F. 35. Loose papers.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

 20×11 cm. Foll. 8,

These leaves contain George Trebeck's rough journal from Tāshqurghān to Qunduz. "On the 27th of October [1824] myself with the baggage quitted Tash Koorghan for Koondooz Mr. M. having set off for the latter place three days before me." Apparently, Trebeck arrived at Qunduz on 30th October 1824.

 24×24 cm. Foll. 2.

Latitudes of Bilaspur, Tandi, Leh, Marsilla, Kagjoong, Srinagar are given. These are dated from 16th March 1820 to 1st April 1823.

Foll. 13. Rough notes on routes and a rough sketch map of the borders of Kashmir and Tibet.

331 MSS. Eur. C. 40. 23 × 18 cm. pp. 31, v.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

Moorcroft's Journey from Leh to Dras. [10th June to 4th July 1822.]

This is a summary, not a copy, made by Charles Trebeck. The original is 317.

332 MSS. Eur. C. 41. 23×18 cm. pp. 66, x.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

Journal commencing with reference to Field Book No. 2. [8th June to 7th September 1822.]

This is a copy made by Charles Trebeck. The original is 329.

333 MSS. Eur. C. 44. 23×19 cm. pp. 252.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

[George Trebeck's Journal, 6th May 1823 to 18th June 1824.]

This is headed: "This part of the Journal of my brother George Trebeck rec^d by me from M^r W^m Fraser of Delhi, the 12 Sept^r 1834—Chas. Trebeck, Calcutta." It is in Charles Trebeck's writing, and is further headed "Extracts." The extracts are very full, occupying 251 closely written pages, and the latter portion seems to give the full journal. The visit to the source of the "Behut" or Jhelum, and the journey from Kashmir to Kabul are recorded. All this is summarised by Wilson in Vol. II, pp. 239–375 of his book.

The extracts begin: "6 May 1823. In Kashmir one of the objects which most particularly attracts the attention is the River, its antiquity, its usefulness, and its beauty. It was therefore a sort of duty to visit its source before our **333** departure. Set off with M^r Moorcroft, Soorut Singh and cont. Meer Izzut Oollah. . . ."

p. 250: It ends: "June 18th [1824]. The whole of the survey of this day's journal must be from recollection in consequence of an accident quite unexpected. The march terminated at the walls of an old square Gurhee of Bootkhak within the sight of the city of Cabul. . . . I had made some observations late in the eveng, & instead of putting the cards . . . into a box as I frequently did I gave them to a servant wrapped up in a leather pocket-book along with my compass . . . my pistol . . . had been stolen along with my compass & notes . . . the robbers were not to be discovered . . . a few minutes later & I should have been called to see the watch relieved when had any one approached he might have met with a more disagreeable reception."

334 MSS. Eur. C. 42. 23 × 18 cm. pp. 36.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

Geography, &c., Leh.

This is a copy made by Charles Trebeck. The original is not in the collection. The principal matter is a set of routes.

- p. 1: Leh to Yarkund.
- p. 4: Roads from Leh to Bushihir.
- p. 10: From Leh to Yarkund.
- p. 15: From Leh to Kashmeer.
- p. 16: From Leh to Chiturh Gurh.
- p. 20: From Leh to Zanskur.
- p. 21: From the village of Rulming to the village of Hunley.
 - p. 22: From the village of Hunley to Roodokh.
- p. 23: Roads by which the commerce of Russia with Toorkistan and the western Provinces of the Chinese Empire is chiefly carried on.
 - p. 27: From Giah to Kagjoong.

335 MSS. Eur. C. 43. 23 × 18 cm. pp. 36 + vi.

[Received from the Record Department, 4th June 1924.]

Routes obtained at Koondooz.

This is a copy made by Charles Trebeck in 1834 (see page 36). The original is not in the collection. Moorcroft first arrived at Qunduz on 18th September 1824, but Trebeck had been left at Tash Qurghān. Moorcroft left Qunduz on 22nd September and returned to Tāsh Qurghān. He again went to Qunduz with Mr. Guthrie on 910

- Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.
- 23rd October. Mr. Trebeck and the rest of the party arrived at Qunduz on 27th October 1824. On 17th December they once more set out for Tāsh Qurghān. Moorcroft went to Tāliqān, and while there Trebeck and the main party were conveyed to Qunduz, where they were detained until? the end of January 1825.

The routes given are:-

- p. 1: From Koondooz to Gilgit.
- p. 17: From Fuezabad to Yarkund.
- p. 33: From Bokhara to Astrakan.

&c.

336 MSS. Eur. D. 256. 31 × 21 cm. pp. ii, 166.

[Letter Book] No. 1. Decr. 1819—Novr. 1820.

Letters from William Moorcroft.

- 1, pp. 1-2: To [?]. 2 Decr. 1819. Asks for a tent, &c. to be sent to Hearsey. [Incomplete.]
- 2, pp. 3-8: To [Capt.] Hearsey. [n.d.? 1819.] Tent, &c. left at Almora; delay; botanical notes, &c. [Incomplete.]
- 3, pp. 9-12: To Lord [Hastings]. 4 Decr. 1819. Asks for a letter to the "King of Bokhara."
 - 4, pp. 13-14: To [George] Swinton. [n.d.] Same subject.
 - 5, pp. 15-19: To [John] Palmer. [n.d.] On the delay.
- 6, pp. 20-24: To [G. W.] Traill.* Joshee Muth, 23 Decr. 1819. The delay and its causes. "Your policy in remitting all taxes on the transit of merchandize is as liberal as wise. . . ."
- 7, pp. 25-30: To [G. W.] Traill. Joshee Muth, 12 Decr. 1819. On the conduct of "Deboo" and arrangements for transport.
- 8, pp. 31-33: To [G. W.] Traill. Joshee Muth, 14 Decr. 1819. Same subject.
 - 9, p. 34: To Captain Gage. 14 Decr. 1819.
- 10, pp. 35-38: To [M^r Keene] at Furrukhabad. [n.d.] Packages to be sent on. "George is now completely recovered."
 - 11, pp. 39-40: To [Captain] Hearsey. [n.d.]
- 12, pp. 43-44: To [C. T.] Metcalfe. [n.d.] "I had written to Lord Hastings.... Relying upon your judgment I conclude that you will have thought it improper to press further.... I am sorely disappointed...."

^{*} Commissioner at Almora.

- 13, p. 45: To [C. T.] Metcalfe. 10 Feby. 1820. Sends a 336 cont. packet of information about the resources of "these Hills."
 - 14, p. 46: To Captain Ross. Goordwhara, 17 Feb. 1820. . . . am now proceeding by Nahun to Koolloo. . . .
 - 15, p. 47: To [? J. G. Gerard]. Goordwhara, 17 Feb. 1820. Asks for a telescope and barometer.
 - 16, pp. 49-53: To [J.] Palmer. Leh, 7 Oct. 1820. Crossing rivers on inflated skins suggests to him their use for lifesaving purposes. The inflated skins are called "Derree." Encloses a sketch of a Derree by his young companion.
 - 17, pp. 53-62: To C. T. Metcalfe. Leh [n.d.]. Transmits a sketch of his route from Bilaspoor to Leh. Mr. George Trebeck has prepared the present chart. Mr. Gerard, Surgeon at Subathu, kindly replaced their broken barometer.
 - 18, pp. 63-66: List of fittings up for a house. Dated 12th November 1820.
 - 19, p. 67: To Mess^{rs} Palmer & Co. Leh, 22 Novr. 1820. Remittances, &c.: Annually, £2,050 to George Saunders: Annually, £100 to Mrs. Paine, Dublin Castle; money for books; merino sheep; &c.
 - 20, pp. 68-71: To the Resident at the Court of Dihlee. Leh, 30 Novr. 1820. On 24th September arrived at Leh. Proposes to visit Yārkand; protection of goods to be sent to Leh, payments, &c.
 - 21, pp. 73-82: To [C. T.] Metcalfe. Leh, 30 Novr. 1820. Road distances; description of people, trade, &c., of Ladakh; designs of Russia; prospects of British trade; opposition of Gundokh, &c.
 - 22, pp. 83-84: To [?]. Leh, 30 Novr. 1820. for the goods left at Farrukhabad.
 - 23, p. 85: To Mess^{rs} Palmer & Co. Leh, 4 Decr. 1820. Has drawn upon them in favour of the Resident at Dihlee for Rs. 20,000.
 - 24, pp. 111-159: To Edward Parry. Leh, 13 Decr. 1820. Route; reasons for Journey to Lahore; Raja Ranjit Singh; his horses; his character; Moorcroft's return to Lahore; Ranjit's sickness; robbed of Rs. 1,400; hospitably entertained by ruler of Kangra; Leh; Trade; Moorcroft intends to become a sheep farmer on the borders of Tibet; Shawl wool, &c., &c.

Pt. II MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.

337 MSS. Eur. D. 257. 33 × 22 cm. pp. 230.

[Letter Book] No. 2. 14th July 1820 to [August 1820].

Some extra pages are stitched in and these contain two letters of 1820.

- 1, pp. 1-24: To [?] Kyd.* Shoojanpoor Teera. Kangra. 14 July 1820. "I wrote to you a letter of immense length in the beginning of this year.† . . . I now trouble you with another connected with the produce of Districts of similar character" (i.e. Kangra). See No. 22 below, which is a better copy.
- 2, pp. 25-48: To [C. T.] Metcalfe. —— 1820. A very rough draft, which begins, "Sir Edward Colebrooke predicted that some (illegible). . . ." Goes on about Ranjit Singh, &c.

The original book here begins.

- 3, pp. 1-3: To Lord [Hastings]. Joshee Muth, 4 Decr. 1819. This is the same as **336**, 3, but is a fair copy. Asks for a letter to the King of Bukhārā.
- 4, p. 4: From Alex[†] Laidlaw to [W. Moorcroft]. Sreenugger, 22 Jany. 1820. [Copy.]
- 5, pp. 5-7: From William Moorcroft to Alex Laidlaw. 23 Jany. 1820. Moorcroft dismisses Laidlaw on account of his "intemperate treatment of the natives" and pays him Rs. 500.
- 6, pp. 8-12: To [G. W.] Traill. Sreenugger, 21st Jany. 1820. "This day I have received your letter of the 17th. . . . Wallick tells me that Gardner has been ill ever since he reached Hindoostan and his application for reappointment to Nipal has been conceded. Wallick will go there, at least so expects. However I send his letter as it expresses some wishes from your uncle. . . . I was magnified into a General leading 7,000 Horsemen & 1,100 Infantry with a Pack of Artillery . . . and all the passes . . . were guarded by the Tartar Militia. . . . You must have heard of the Brothers Kyd the shipbuilders . . . the younger desires me to inform him if I discovered any facilities for commercial speculations in the Hills & I have written to him most largely on the subject. . . . I desired the Copyist of the life of Sunkur Uchur‡ to forward his work to you . . . under the hope that you would address it to H. H. Wilson. . . . "
- 7, pp. 14-15: To Alex Laidlaw, Esq. Sreenuggar, 23 Jany. 1820. If Mr. Laidlaw wishes to challenge him Moorcroft will give every facility.
- 8, pp. 16-22: To [G. W.] Traill. Sreenuggur, 24 Jany. 1820. A detailed explanation about Mr. Laidlaw.

^{* ?} Robert Kyd. See No. 6 below. † See No. 26 below. ‡ ? Sankarāchārya.

- 9, pp. 23-27: To [G. W.] Traill. 4 Feby. 1820. Same 337 cont. subject.
 - 10, pp. 28-29: To [G. W.] Traill. Terce, 9 Feb. 1820. Same subject.
 - 11, p. 30: To [Keene]. Munear Camp, 13 Feby. [1820].
 - 12, pp. 31-33: To Captain Ross at Subathoo. 25 Feby. 1820. Apparently Ross had been complaining of Moorcroft's agents. Moorcroft explains the situation and asks Ross to forward his explanation to Sir David Ochterlony. "If I have erred in not having sent you a more formal intimation of my intention to pass through the Country under your management. . . . "
 - 13, pp. 34-35: To Major Buck at Kurnal. Nahn, 26 Feby. 1820. Some merchandise belonging to Messrs. Palmer and Mackillop has been stopped by a Custom House Officer, &c.
 - 14, pp. 36-38: To [Sir D. Ochterlony]. Nahn, 25 Feby. 1820. Same subjects as to Ross and Buck, above.
 - 15, pp. 39-41: To C. T. Metcalfe. Nahn, 28 Feby. 1820. On the way of approach to Chinese Tartary, &c.
 - 16, pp. 42-45: To Sir David [Ochterlony]. 13 March 1820. "I determined to proceed if practicable only as a Merchant and Surgeon. . . .
 - 17, pp. 45-46: To Captain Ross. Belaspoor, 13 March 1820. Same subject as Nos. 12-14, above.
 - 18, pp. 47-48: To J. G. Gerard. Belaspoor, 15 March 1820. Thanks him for Barometer, Tubes, &c. Speaks of Gerard's proposed visit to Ladakh, &c.
 - 19, pp. 48-50: To [J.] Palmer. Belaspoor, 15 March 1820. Routes, &c. "George" is a very fine fellow. . . . Meer Izzut Oolah Khan is just what I expected and enters into my views with as much interest as they were his own. . . . "
 - 20, pp. 51-52: [?]. Dhaungdy, 21 March 1820. Stopped near Mundi by the influence of some Sikhs at that town and proposes to go to Lahore to obtain permission, &c.
 - 21, pp. 52-55; To [C. T.] Metcalfe. Sultanpoor, 3 August 1820. On Ranjīt Singh's opposition to his progress, and the kindness of Raja Sundar Chand of Kangra. Predicts British interference in the affairs of the Panjab.
 - 22, pp. 55-68, and 74-76: To [? R.] Kyd. Shujanpoor Teera, 14 July 1820. This is the same as No. 1 above, but is a better copy. "An almost overwhelming gratefulness to me for having been instrumental in the recovery of his Brother . . . has increased my wish to be if possible useful to him and his family, into which I have been received & adopted

- as a brother. . . ." Suggests that there is an opening for Kyd to improve the resources of Kangra State (and the income of the Raja); &c.
 - 23, pp. 69-73: To Major-General Sir David Ochterlony. Sultanpoor, 4 August 1820. Gives an account of his journey from Lahore to the borders of the Sikh territory.
 - 24, pp. 79-88: Blank. p. 89: Line of route from Joshee Muth to Sreenugger.
 - 25, pp. 91-101: A rough draft of part of a letter to E. Parry. See 336, 24.
 - 26, pp. 103-178: To [? R.] Kyd. Gurhwal, 19 Jany. 1820. A rough draft of the letter referred to in No. 1. See also 338, 1, below. On facilities for commercial speculation.

338 MSS. Eur. D. 258. 31 × 20 cm. pp. ii, 90.

[Letter Book. 20 January 1820 to 16 October 1821.]

- 1, pp. 1-45: To [? R.] Kyd. 20 January/10 February 1820. On paper-making; honey and wax; timber; garden produce; meat; fish; the silkworm.
- 2, p. 45: To the Resident at the Court of Delhi. Leh, 24 April 1821. A bill of exchange for Rs. 4,000.
- 3, p. 46: To the Resident at the Court of Delhi. Leh, 24 April 1821, and to Messrs. Palmer & Co., Calcutta. Same business.
- 4, p. 47: To the Resident at the Court of Delhi. Leh, 19 July 1821. Draft for Rs. 4,500.
- 5, p. 51-59: To [Major J. A.] Hodgson.* Leh, 30 September 1821. Acknowledges a letter dated 10th June 1821; roads, &c.
- 6, pp. 60-88: To [G. W.] Traill [Commissioner at Almora]. Leh, 16 October 1821. Events of his journey; tea; finances; transport; epidemic among the shawl goats; Ranjit Singh and Punjab; Aga Mehdi; dress of Ladakhi women; fruits of Ladakh; &c.

339 MSS. Eur. D. 259. 32×20 cm. pp. 108.

Tenth fasciculus of Journal, Leh. [Letter Book, 1821.]

This title is not original, but was added later, and like so many added titles it is not strictly correct. The volume contains notes and letters, dating from February to May 1821, and contains no "Journal" at all.

^{*} Surveyor-General.

- 339 1, pp. 1-5: Memorandum respecting Rhubarh continued. cont. This is signed and dated Leh, 26th February 1821. The first part of this memorandum is in 315.
 - 2, pp. 6-15: Letter to Thomas Gill, St James Street, London. Leh, 4 March 1821. Moorcroft sends a chakmak, &c., and asks Gill to have certain cutlery prepared for him.
 - 3, pp. 16-34: Letter to [C. T. Metcalfe]. Leh, 12 March 1821. On tea: its trade, cultivation, &c.
 - 4, pp. 34-53: To N. Wallich, M.D. Leh, 1 May 1821. Moorcroft sends seeds of melons, &c.
 - 5, pp. 54-95: Notice on Khoten. Leh, 10 April 1821. A fair copy of this essay was sent to the Government of Bengal on 15th April 1821, and was received on 25th March 1823. It was published in the Journal of the Royal Geographical Society 1830/31, p. 233 sqq. See 357, 30; and also Wilson, I, 367 sqq.
 - 6, pp. 95-101: Of stockings for the use of the inhabitants of Ladakh, Kashmeer and neighbouring countries. Leh, 12 April 1821.
 - 7, pp. 103-104: Note on Jasper Agate. 15 April 1826.
 - 8, pp. 101-102 and 105: Rivers of Khoten. In continuation from p. 95 above.
 - 9, p. 106: Notice of some particulars regarding the manufacture of Shawls in Kashmeer.

340 MSS. Eur. D. 260. 32×20 cm. pp. 94.

Eleventh Fasciculus of Journal, Leh.

The title is an added one. The volume contains only notes on various topics, and copies of letters issued by Moorcroft.

- 1, pp. 1-23: Notice of particulars respecting the manufacture of Shawls in Kashmeer, continued. (See **339**, 9.) Begins "6th Dyers. . . ." Signed and dated Leh, 25th April 1821.
- 2, pp. 23-25: On the Caps of the Ladakhees. (See also No. 6 below.)
- 3, p. 26: Letter to C. T. Metcalfe, Secretary to Government. Leh, 1 January 1821. "I beg leave to submit to you a copy of a letter written by order of H.M. the present Emperor of Russia to the Raja of Ladakh & sent to this country about six years ago. . . ."
- 4, pp. 26-28: To C. Metcalfe, Secretary. . . . Leh, 4 May 1821. ". . . This day an engagement has been made by the Raja, the Kaloon or Wuzeer & the authorities of the 916

- **340** Principality of Ladakh for the establishment of a commercial cont. intercourse by British Merchants with this Country. . . . "
 - 5, pp. 29-35: To C. T. Metcalfe, Secretary. . . Leh, 6 May 1821. Submits a copy of a letter from Russia to Maharaja Runjeet Singh, &c.
 - 6, pp. 35-36: Caps of Ladakhees continued. (See No. 2 above.)
 - 7, pp. 37-38: Hosiery for females.
 - 8, p. 39: To Walter Nisbet, Esq^r, Secretary of the Board of Trade. Leh, May 1821. Sends drawing of a shawl design.
 - 9, p. 39: To H. H. Wilson, Esq^r, Secretary, Asiatic Society. Leh, 7 May 1819. Sends skins of Lynx, Leopard, Bear, &c.
 - 10, pp. 40-42: On the manufacture of paper from Cotton, &c. Leh, 7 May 1821.
 - 11, pp. 42-49: To John Palmer. Leh, 8 May 1821. "You will heartily participate in the gratification I experience on the successful accomplishment of a commercial engagement with Ladakh. . . ."
 - 12, pp. 49-53: To H. H. Wilson. Leh, 8 May 1821. On a copper plate inscription.
 - 13, pp. 54-73: To []. Leh, 10 May 1821. On the commercial engagement with Ladakh, &c. Ends, "You will appreciate the value of my companion Mr Trebeck by the chart sent to you & by his drawings of articles of manufacture. Your nephews W. & H. Nisbet are my warm & valuable friends."
 - 14, pp. 74-84: To [J.] Adam . Leh, 12 May 1821. The agreement with Ladakh; the Russian envoy; solicits a pension for—; speaks of sending copies of his papers to his friend Mr. Parry.
 - 15, pp. 84-91: Sketch of an attempt by Russia to form connections with Ladakh.
- 341 MSS. Eur. D. 261. 24 × 18 cm. pp. 170. Country paper.

Letter Book, No. 3.

- 1, pp. 7-61: To [C. T.] Metcalfe. Leh, 21 May 1821. The march to Leh, Shah Nias, politics, trade, cattle disease, &c.
- 2, pp. 61-63: To Walter Nisbet, Secretary to the Board of Trade. May 1821. Moorcroft sends some skins, &c.

- 3, pp. 65-91: To [J.] Palmer. Leh, 29 November 1821. 341 Palmer's illness, wool trade, &c. "On account of my cont. Children I could wish to avoid touching upon my property in the Company's funds. Yet even this shall not be saved if its expenditure be requisite to the completion of my object. . . . I am accused in India of 'pursuing shadows.' . . . It seems not improbable that suspension or loss of service may ensue but a knowledge of either of these facts shall not deter me from pursuing my objects to a decided My efforts will lead me to impracticability. success or death. . . . Occupied by one view I am reckless of the superfluities of life. He who can make a hearty meal daily and for months on Turnips or alternate them with Tartar tea and dry unleavened cakes may dispense with the 'petits diners' of polished society, and whoever in a reeking hut extended on the floor surrounded by men and cattle as inmates, his saddle cloth for his bed and saddle for his pillow can enjoy undisturbed repose may . . . reliance on the acknowledged justice of the Govt causes me to regard the suspension of my salary with a modified concern. . . . George is a fine fellow. . . . His exertions . . . entitle him to the esteem of his Country as a Geographer. Mr Guthrie is imbued with the right principles. . . . The Meer is devoted to the cause. . . .
 - 4, pp. 93-99: To George Swinton, Secretary to Government. Leh, 29 December 1821. About presents for rulers and chiefs, &c., and Government goods for the expedition at Delhi.
 - 5, p. 101: To J. Jameson, Secy. Medical Board. Leh, 21 December 1821. Moorcroft asks for instruments and medicines.
 - 6, pp. 103-109: To Sir David Ochterlony, Bart., Resident at the Court of Delhi. Leh, 27 January 1822. [Not sent. W. M.] Payments.
 - 7, pp. 111-126: To [J.] Palmer. Leh, 1 February 1822. "I have never suffered any consideration to divert me from the accomplishment of the special object of my mission to India. . ." Defends his policy. Asks for Rs. 5,000 worth of corals and some Rs. 10,000 in pearls. "If I am not too sanguine our next stage will be Chinese Toorkistan and Indijan. . ."
 - 8, pp. 127-154: To George Swinton, Secretary. . . . Leh, 6 February 1822. Communication with Yarkand, &c., local politics, Russia, &c.

pp. 155-170: Blank.

342 MSS: Eur. D. 262. 30 × 21 cm. pp. 100.

[Letter Book] March 1821 to April 1822. No. 4.

- 1, pp. 1-20: This appears to be an essay on food supply in relation to population. Agriculture and pastoral condition of Ladakh.
- 2, pp. 21-25: To George Swinton, Secretary, &c. Leh, 2 March 1821. "I have succeeded in carrying every point within contemplation, that was attainable at this place"; the Kāshghar deputies, &c.
- 3, pp. 25-27: To the Officer Commanding at Soobathoo. Leh, 3 March 1822. He expects to stop at Leh five or six months longer and requests that a change of guard may take place.
- 4, pp. 27-34: To George Swinton, Esq^r, Secretary. . . . 18 April 1821. On the Chinese and Kāshghar. (Incomplete, see **344**, 3.)
- 5, pp. 35-39: To [J.] Palmer. Leh, 15 March 1822. "Already I have been absent from Calcutta nearly three years and have sold but little of that merchandise the friendship of yourself and Mackillop confided to my charge. . . . I must remain at Leh probably for five months before I can receive the determinations of the authorities at Kashkar. . . . The late and present mission to Yarkund and Kashkar have cost me above a thousand pounds . . . it might be desirable that I should go to Calcutta. . . ."
- 6, pp. 39-43: To [W.] Fraser. Leh, 15 March 1822. (Not sent, as it was understood that Mr. Fraser had left Delhi.) Draft for Rs. 10,000. Asks for a kettle drum and dagger, and certain arms, &c., with Mr. Dunn; about Khaju Shah Neas; "At Yarkund I had carried my point when a scoundrel Kashmeeree . . . so frightened the Chinese authorities as to cause them to retract their engagements and to dismiss my Commissioner. . ."
- 7, pp. 44-59: To [George] Saunders. Leh, 20 March 1822. About his daughter, who appears to be under Saunders' care. "Her second name is given in consequence of my having being adopted into the family of Sunsar Chand the reigning Raja of Kotoch." He explains this at length, gives details of his present life; explains the farming in Ladakh; describes the buildings in detail; describes enamel and tiles used in Lahore; asks Saunders (who appears to have been an architect) to have a model of an old English farm house chimney made and sent to him.
 - 8, pp. 64-65: To the Officer Commanding at Sabathoo. Leh, 27 March 1822. About a servant "Gholam Hyder

342 Khan." Asks for some vaccine virus. (This is sandwiched cont. in between the two portions of the previous letter.)

9, pp. 69-75: To H. T. Prinsep, Persian Sccretary to the Government. Leh, 2 April 1822. "I have the honour... to express my extreme concern that in the opinion of the most Noble the Governor General in Council the contents of my private letter to Maha Raja Runjeet Singh bear a construction so widely different from the purport intended. ... Runjeet Singh being under the deepest obligation to me the nature of which I dare not commit to paper. . . . " Moorcroft disclaims any attempt of exercising diplomatic functions, and defends his conduct generally.

10, pp. 75-98: To Major General Sir David Ochterlony, Bt, G.C.B., Resident at the Court of Dehli. Leh, 6 April 1822. On the same subject. "Unaccredited by the Government, unsupported by you as the Resident at Dehli. . . ." Money transactions; a bill dishonoured by the Resident, &c.

11, pp. 99-100: P.S. of letter to the Persian Secretary. See No. 9, above.

343 MSS. Eur. G. 27. 50 × 29 cm. pp. vi, 26. Country paper.

Letter to the Secretary of the Board of Agriculture, London, 1823.

This letter is dated 16th August 1822 and is signed "William Moorcroft, Superintendent of the Hon. Company's stud and on Deputation to Central Asia." The letter, which is mainly about fodder for sheep, occupies 20 pages and contains 158 paragraphs. The date 1823 is that of receipt.

 43×27 cm. pp. 44, loose. Country paper. This is a signed copy of the above letter. 22.5×18 cm. pp. 80, loose. Country paper. This is a "True Copy" of the above letter.

344 MSS. Eur. D. 263. 24 × 19 cm. Foll. 186 (including 50 blanks).

[Letter Book] No. 5. Feby. 1822—July 1823.

1, ff. 1-2: To [J.] Palmer. Leh, 7 April 1822. " Circumstances just arisen have given a complexion to our affairs widely differing from that under which my last letter to you was perused. The Government if they please can afford you full explanation. If I fall in this expedition . . . your property will be lost . . . and therefore I enclose an obligation that I beseech you to accept. . . . If I die let the boy be sent to Saunders (whose friendship is of no common cast) and after due preparation to Eton and (? or) Westminster. . . ."

^{*} See No. 6, below.

- 2, ff. 2-7: To H. T. Prinsep, Esq^r, Persian Secretary to the Gov^t. Leh, 6 April 1822. About the relations between Kulu and Ladakh.
 - 3, ff. 8-56: From page [34] of Letter Book No. 4. Continuation of letter to G. Swinton, Esq. (see **342**, 4). On the trade from Russia and from China to Ladakh, tea, sheep, &c. The effect of the Government censure of him on his staff. Annexed to the letter is, ff. 50-56: Route of a Caravan from S^t Petersburg to Yarkund.
 - 4, ff. 57-58: To H. T. Prinsep, Esqre., Persian Secretary to the Government. Leh, 20 April 1822. Evil effects of the Government's letters; asks Government to adopt measures for reinstating those relations he had formed with Raja Runjeet Singh.
 - 5, ff. 58-60: To the Resident at the Court of Dehli. Leh, 26 April 1822. Encloses a letter to Messrs. Palmer & Co. asking them to assure the Resident that they will honour his drafts to the amount of Rs 60,000.
 - 6, f. 61: To John William Laing, Esq^r, Collector of Gov^t Customs at Allahabad and John Jack Gibson, Esq^r, Surgeon to the King of Oude, my Executors. Leh, 26 April 1822. In the event of his death authorises them to pay out of his estate to John Palmer and James Mackillop the value of the goods they supplied, viz. Rs. 30,000 or such sum as may be necessary to make up any loss to them.
 - 7, f. 62: To John William Laing and John Jack Gibson, Esqrs., my Executors. Leh, 25 April 1822. Appoints George Saunders, Esq., J.P., of No. 252, Oxford Street, London, one of his executors, and joint guardian of his children.
 - 8, ff. 63-64: To George Swinton, Esqr., Secretary. . . . Leh, 29 April 1822. About articles now lying at Delhi.
 - 9, f. 64: To Messrs Palmer & Co. Leh, 28 April 1822. An order for Rs. 7,200 to be paid to the Resident at Delhi.
 - 10, f. 65: To the Resident at the Court of Delhi, 29 April 1822. The same business.
 - 11, f. 66: [List of letters dispatched.]

On Service.

To George Swinton, Secretary, &c., 10.

" H. T. Prinsep, 5.

- " the Resident at the Court of Dehli, 1.
- " Maj.-Gen. Sir David Ochterlony, Bart, 1. " G. W. Traill, Commissioner, Almora, 1.
- "Major Hodgson, Surveyor-General, 1.
- " James Jameson, Secretary, Medical Board, Calcutta, 1.

3 N

344 cont. To J. G. Gerard, Esq., Subathoo, 1.

" Captain Gerard, Commanding at Kotgurh, 1.

"Thomas Dunn, Postmaster, Dehli, 1.

" H. H. Wilson, Secretary, Asiatic Society, 1.

Private.

To John Palmer, Calcutta, 2.

, George Saunders, London, 2.

" Sir Everard Home, Bart, Surgeon to His Majesty, 1.

,, John Fleming, M.P., 1.

., Henry Nisbet, Patna, 1., John Smith, Gyah, 1.

,, John William Laing, Allahabad, 1.

,, C. Buller, Arrah, 1.

" W. M. Fleming, Patna, 1.

", Ch. Trebeck, Calcutta, 1.

, W. Auley, Calcutta, 1.

" Captain Murray, Lhodeana, 1.

12, ff. 67-81: Letter on Agriculture continued. Begins, "If not sold for money to the foreign Merchants to Leh..."

13, ff. 82-87: To [?]. Leh, 31 May 1822. On trade with Ladakh.

14, ff. 88-90: To [?]. Leh, 2 June 1822. Begins, "My letter to your younger brother will I trust satisfy your elder brother and yourself. . . ."

15, f. 90: To [Captain Ross]. Leh, 3 June 1822. Thanks him for advancing his servant Rs. 100 and sends a draft on Messrs. Palmer & Co. for that amount.

16, ff. 91-97: To [W.] Fraser. Camp Pheang, 10 June 1822. "Your letter of the 13th April this instant received. . . ." Money arrangements. "What I have done that should have elicited Sir David's resentment to such a pitch . . . I am wholly unconscious. . . . The report of your Brother's intention of proceeding to Europe by Bokhara gives me great pain both on his account & my own. . . . Traill has just manifested his good wishes & the interest he takes in this journey by a transmission of Murray's collection of Travels in Asia, &c., via Bushehur accompanied by a long letter. I am now awaiting an answer from the Chinese authorities of Kashkar and Yarkund as to the passage of my party through Chinese Toorkistan, and also to an answer from the King of Ferghana to a request for a road across the heights of Pamer should the Chinese authorities refuse to my propositions. . . . I am now going to Dras, to Lanskur &

^{* ?} H. Murray. Historical Account of Discoveries and Travels in Asia. 3 vols. 1820. This was recovered by Dr. Lord in 1838. 922

- other places to make up a flock of about two hundred sheep cont. . . will take up fifty days . . . my young friend is gone to the frontier of Peetee. . . . "
 - 17, ff. 97-98: To H. Middleton, Esqr., Acting Resident at Dehli. Pheang, 11 June 1822. About the pay of Sepoys.
 - 18, f. 98: To A. Ross, Esqr., Agent to the Governor General at Dehli. Bagh Dilauer Khan, Kashmeer, 3 December 1822. Submits an account of money disbursed by Mr. Dunn.
 - 19, ff. 99-104: To A. Ross, Esqr., Agent to the Gov General, Dehli. Kashmeer . . . 23 December 1822. On the passage through Kabool, Shah Nias, &c.
 - 20, ff. 105-111: To Capt. Murray. Kashmeer, 13 December 1822. Asks for recruits to increase his guard; 'Umar Khān of Farghāna; &c.
 - 21, ff. 111-117: To [W.] Fraser. Kashmeer, 11 January 1823. Moorcroft has no intelligence of Fraser's brother's arrival. Moorcroft's medical patients in one day amounted to 334; &c. Shah Nias and Ranjit Singh; and present of china, &c. from Shah Nias.
 - 22, f. 118: Hundīs for Rs. 3,000, Rs. 1,000, Rs. 2,000, Rs. 2,000.
 - 23, f. 119: To George Swinton, Esq., Secretary... Kashmeer, 6 March 1823. Thanks government for the articles for presents forwarded to him.
 - 24, f. 120: Acknowledgment of articles in list (not given) and Rs. 398. 10 March 1823.
 - 25, f. 121: To [W.] Fraser. Kashmeer, 15 March 1823. Forwards a bill on Messrs. Palmer & Co. for Rs. 30,000 in Fraser's favour. Hundīs for Rs. 2,000, Rs. 4,000, Rs. 1,000, Rs. 2,000. April 1823.
 - 26, f. 124: To Messrs. Palmer & Co. Kashmeer, 6 May 1823. Moorcroft directs them to pay Messrs. Carey and Marshman Rs. 500 to defray the expenses of any individual to take a journey to Tibet to learn the language. See also 357, 53.
 - 27, ff. 125-127: Hundis for Rs. 1,000, Rs. 2,000 (four times), Rs. 1,000. 6 May 1823.
 - 28, ff. 128-129: To [Capt. W.] Murray. Kashmeer, 17 May 1823. "A few days ago I received a letter from Runjeet Singh... relating to Feroozpoor.... The Raja signified his wish that I would model the materials he furnished in such a manner that a representation thence

- 344 arising should not be disagreeable to you. . . . I solemnly cont. assure you that this application was wholly unsought for. . . ."
 - 29, f. 130: Hundis for Rs. 50, and Rs. 2,000. June and July 1823.
 - 30, ff. 131-132: To George Swinton. . . . Kashmeer, 13 July 1823. On Christian merchants frequenting Yārkand, &c.
 - 31, f. 132: Hundī for Rs. 1,000, on account of Mr. Guthrie. 24 July 1823.
 - 32, f. 133: From G. Guthrie to W. Fraser. Kashmeer. 25 July 1823. Forwards a certificate of existence.
 - 33, f. 134: From George Guthrie to W. Fraser. Kashmeer, 25 July 1823. Pay to W. Moorcroft Rs. 3,480.
 - 34, f. 135: Hundī for Rs. 1,200. 24 July 1823.
 - ff. 136-186: Blank.
- 345 MSS. Eur. D. 264. 33 × 18 cm. pp. 332, including some 50 blanks. Country paper.

[Letter Book] No 6. February to July 1823.

- 1, pp. 3-23: To Secretary, Asiatic Society. Kashmeer, 8 February 1823. Moorcroft sends specimens of Tibetan alphabets, writing and printing, and gives some grammatical notes. Wilson writes (364, p. 11), "This must have been Csoma's work chiefly."
- 2, pp. 27-124: Shawl manufacture. Kashmeer, 1823. See also **340**, 1.
- 3, pp. 125-167: To George Swinton, Esq^r, Secretary to Government. Kashmeer, 27 June 1823. Information likely to be useful to manufacturers, &c. Moorcroft thanks Government for supplies of medicines and surgical instruments. 6,784 patients are come on the dispensary books. See **357**, 55.
- 4, pp. 168-179: To N. Wallich, Esq., M.D., Secretary to Society of Agriculture. [n.d.] Forwards seeds; account of fruits, &c.
- 5, pp. 180-227: To the Right Hon. Lord Harewood. Kashmeer, 17 July 1823. About a Kashmir shawl he is sending for Lady Harewood; shawl manufacture; &c., &c.*

^{*} Wilson says: "A most rambling and unreadable epistle."

- 345 6, p. 229: To George Swinton. . . . Kermun, 20 July cont. 1823. The restoration of the tomb of Mīrzā Ḥaidar. See also 354.
 - 7, pp. 231-234: List of articles sent by W. M. from Kashmeer to the direction of Messrs Palmer & Co., &c. The lists of names and articles are of interest. For the Court of Directors the articles are: "Kalumdans; specimens of ancient panel drawings; Kashmeer paper; patterns of shawls, chintzes, &c.; Toorkoman bridle; spinning wheel; gun barrel for his Majesty; specimens of gun and sword manufacture; book-binding."
 - 8, pp. 234-235: Articles received as a present from Khoja Shah Neas and forwarded to the Court of Directors for his Majesty the King of England. Chinaware, copper, silver and enamelled boxes, &c., silk, &c.
 - 9, pp. 241-256: To George Swinton, Esq^r, Secy. . . . Kashmeer, 24 July 1823. On widow burning, &c.
 - 10, pp. 257-269: To the Secretary of the Asiatic Society. Kashmeer, 20 July 1823. The Rājatarangiṇī, &c.; sketches of a Kashmīr temple by Mr Trebeck; &c.

pp. 270-276: Blank.

12, pp. 277-279: Part of a letter beginning with §41. (Conclusion of No. 9, above.)

pp. 280-288: Blank.

- 13, pp. 289-290: To George Swinton. . . . Kashmeer, 27 July 1823. A European soldier named Lyon, who had deserted from Bombay and had been in Ranjīt Singh's service, has come to Moorcroft for employment.
- 14, pp. 294-295: Sunnud of the Emperor Aurungzeb in relation to . . . the burning of Hindu women.
- 15, pp. 297-298: To [Captain C. P.] Kennedy. Kashmeer, 30 July 1823. Sends some shawls.
- 16, pp, 299-303: To [J.] Palmer. [n.d.] Is sending shawls for Lord Harewood, &c.

pp. 304-330: Blank.

346 MSS. Eur. E. 113. 37×24 cm. (Inside 35×22 cm.) pp. 98.

Of some of the Manufactures of Kashmeer, 1823.

The volume is addressed "To the Hon'ble Court of Directors from William Moorcroft, 1823."

pp. 1-49: Shawl manufacture.

pp. 53-68: Of the manufacture of the matchlock barrels of Asia called Jowhurdar, or damasked.

346 cont.

pp. 71-73: Of the manufacture of sword-blades.

pp. 73-77: Of Yeerak leather.

pp. 79-91: Of the manufacture of Kulmdan or pen-cases in Kashmeer.

pp. 91-94: Of painting applied to Palkees, Howdahs. . . .

p. 95: Of some materials for making Paper. . . .

p. 97: Drawings.

347 MSS. Eur. D. 265. 27 × 17 cm. pp. 320 Country paper.

Misc. Notes and Letters, Kashmir, No. 1.

- 1, pp. 1-12: Note on the wood of the variety of Cedar called Deodar. See also 320, pp. 1-22, and No. 17 below.
- 2, pp. 14-16: Note of a method of increasing the number of shoots on the heads of pollard willows practised in . . . Ladakh.
- 3, pp. 17-21: Note of a method of raising long and straight poles practised in . . . Ladakh.
- 4, pp. 22-26: Note of a method of increasing the productiveness of Walnut Trees.
- 5, pp. 27-30: Of the sand grass on Longma of Ladakh. Leh, 31st December 1821.
- 6, pp. 31-32: Letter from the State Secretary to the Emperor of Russia to Rangeet Singh. 17 January 1820.
- 7, pp. 33-53: Of the manufacture of the Matchlock barrels of Asia called Jouhurdar or Damasked. See **346**, pp. 55-68.
- 8, pp. 54-57: Of the manufacture of sword-blades. See **346**, pp. 71-73.
 - 9, pp. 57-74: Of Yeerak Leather. See **346**, 73-77.
- 10, pp. 75-80: Note of the cultivation of Rice in Great Britain from the Grain of Kashmeer. June 1823.
 - 11, pp. 81-84: Floating Gardens continued.
- 12, pp. 85-100: Memorandums of Patterns of Chintz made . . . in Kashmeer for me. . . . Shawls . . . waistcoats, caps . . . &c.
- 13, pp. 105-113: Continuation of letter to the Secretary of the Society of Agriculture. Kashmeer, 8 July 1823. See **345**, 4.
- 14, pp. 115-127: To George Swinton, Esq., Secretary, &c. Kashmeer, 1 Sept. 1823. On cotton.

- Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.
 - 15, p. 128: Hundī for Rs. 510. 24th September 1823.
- 16, pp. 129-160: To George Swinton, Esq., Secretary, &c. Rajour, 4 Octr. 1823. On the Singhara or water nut, &c.
- 17, pp. 161-165: The Deodar Wood not eaten by white ants. See also No. 1 above.
- 18, pp. 166-167: Memorandum. Rajour, 3 Octr. 1823. "From my friend M^r Palmer I have heard that the livliest apprehensions are entertained of my being struck off the Stud Establishment. . . ."
- 19, p. 168: Certificate. Rajowr, 7th October 1823. A testimonial of the friendly behaviour of the Raja of Rajowr.
- 20, pp. 169-177: To [G.] Swinton. Bumber, 14 Octr. 1823. The Raja of ? Burabahas made exorbitant demands for duties, &c.
- 21, pp. 178-179: To the Agent to the Gov^r-General, Dehli. Jelum, 23 Oct. 23. Asks for assistance in transmitting packages to Government.
- 22, pp. 180-194: To George Swinton, Esq. [n.d.] This a draft of the next letter.
- 23, pp. 195-207: To George Swinton, Esq., Secretary. . . . Jelum, Octr. 1823. Begins: "If the unjust invasion of the political rights of a nation should place Great Britain and Russia in relations of hostility. . . .

[A fairer copy of No. 22.]

24, pp. 209-213 and 221-228: To []. Jelum, 3 November 1823. Begins: "I avail myself of the privilege of an old acquaintance. . . . I repressed for several years the indulgence of a fondness for agricultural pursuits imbibed principally through an acquaintance in early life with the late M^r Eccleston . . . hearing you speak upon several topics of rural economy at Nutwell Court I treasured the doctrines. . . ." On irrigation, sheep, &c., &c.

Another copy is 357, 63.

- 25, pp. 214-220: List of machinery, instruments, &c.
- 26, pp. 229-234: In a note to the letter to Mr. Saunders. Lichen; oil of turpentine, material for paper, gall nuts.
- 27, p. 235: To Mess's Palmer & Co. Jelum, 5 Nov. 1823. Directs them to place Rs. 5,000 at the disposal of George Saunders, and asks them to enquire whether William Henry Tippett and William Malcolm Fleming will become his Executors in conjunction with J. W. Laing and George Saunders; he has drawn a second sum of Rs. 30,000.
 - 28, pp. 236-237: Recipe for making clear wine. . . .

- 29, pp. 238-319: To George Swinton, Esq., Secretary to 347 Gov^t... Peshowr, 28 December 1823. Very untidy and perhaps more than one document. Account of his progress, cont. statistics of forces of States, &c., &c., &c.
- **348** MSS. Eur. B. 50. 22 × 18 cm. pp. 80. Country paper.

No. 14.

The contents of this volume are too disorderly to analyse. There are portions of two drafts of letters to George Swinton and one to "Nicolson." There are also some geological notes.

349 MSS. Eur. D. 266. 31 × 17 cm. pp. 197 + about 150 blanks. Country paper.

Kashmeer, Peshawar and Kabool. 1824. No. 2.

This is an added title. The volume contains letters and miscellaneous notes dated from March 1823 to October 1824.

- 1, pp. 1-14: Of the management of Bees in Kashmeer. Begins, "Every farmer in the district of Lar. . . . " See Wilson, Vol. II, pp. 155-162.
- 2, pp. 15-17: Of the use of the leaves of trees as winter fodder for Cows, Sheep and Goats. See Wilson, Vol. II, pp. 153–154.
- 3, pp. 18-23: Note of the Sursing of the Tibutees, the Sunject of the Persians . . . a farinacious drupe fruit. . . . See Wilson, Vol. II, p. 151. This begins, "Of the botanical collectors who accompanied me from Hindoostan, one died in the second year of this journey, and the other, unable to bear its fatigue, was sent back to Bengal from the capital of The task of carrying the Hortus Siccus devolved on a Persian. . . . I had not the means of being fastidious in the choice of servants, as few persons of this description could be induced to follow my fortunes. Of those who began the attempt several deserted, and the rest were held to their fidelity only through extraordinarily high wages. But high wages proved insufficient to procure some varieties of the assistance required. Draughtsmen who had engaged actually refused to complete their contract or fled. . . .
- 4, pp. 25-29: To George Swinton, Secretary to Government. Kashmeer, 20* March 1823. This letter about Csoma de Körös is fully described in the notes on 357, where a set

^{* 24}th March in the other copy.

- of letters about Csoma occurs, including a copy of this one. The present copy is distinguished by Csoma's postscript being, I believe, in his own handwriting.
 - 5, pp. 31-32: Costus (? Meense). See Wilson, Vol. II, 155.
 - 6, pp. 35-62: Of the manufacture of Kulm-dan or pencases in Kashmeer. See **346**, pp. 79-91, and Wilson, Vol. II, pp. 214-216.
 - 7, pp. 63-68: Of painting as applied to Palkies, Howdahs, Ceilings, Walls, Doors, &c. See **346**, pp. 91-94, and Wilson, Vol. II, pp. 216-217.
 - 8, pp. 69-72: Runjeet Singh. Jan. 26, 1824. "He stated his dissatisfaction at the journey of the Europeans and expressed much curiosity to know what those boxes contained. . . ."
 - 9, p. 73: How to make boiled Wine. How to make Vinegar.
 - 10, pp. 74-75: Of the preparation of that kind of leather called Yeerak.
 - 11, pp. 77-83: Tannery at Peshowr.
 - 12, pp. 87-95: To George Swinton, Secretary to Government. Peshowr, 22nd April [1824]. On the delay of the journey; Moorcroft hopes to be in British India by the end of 1825 or the beginning of 1826.
 - 13, pp. 95-161: To George Swinton, Secretary to Government. [c. July 1824.] Announces their arrival at Kabul on 19th June [1824]; gives a rough itinerary; remarks on the country, &c.
 - 14, pp. 163–170: Hundis for Rs. 4,000, Rs. 6,000, dated 3rd July 1824; for Rs. 5,000, Rs. 3,000, Rs. 5,000 and Rs. 2,000, dated 9th August 1824.
 - 15, pp. 171–186: Of the Ice Houses of Kabool.
 - 16, pp. 187–188: Hundis for Rs. 2,000, Rs. 500, Rs. 3,000, dated Bameean, August 1824.
 - 17, pp. 189-190: Certificate as to the civility of Sultān Muhammad Khān at Peshawar.
 - 18, p. 191: To Messrs. Palmer & Co. Tush Kurghan, 17th October 1824. List of monies disbursed, &c.; a draft for Rs. 6,448.
 - 19, pp. 194-195: To the Agent to . . . the Governor-General at the Court of Dehli. Tash Khorghan, 9 October 1824. Moorcroft announces the return of Mīr 'Izzat Ullāh Khān and recommends him strongly to Government.
 - 20, pp. 196-197: Hundīs for Rs. 6,448 and Rs. 800. 16th-20th October 1824.

350 MSS. Eur. C. 45. 28 × 23 cm. pp.132. Country paper.

This is a rough note book containing a draft of a long letter and various notes.

- 1, pp. 3-91: To the Secretary to the Board of Agriculture. London. Kabool, August 1824. A rough draft.
- 2, pp. 91-92: Hundis for Rs. 180, Rs. 200, Rs. 100. Kabool, &c.
 - 3, pp. 94-100: Of Asafætida.
 - 4, pp. 104-105: Of the Vine. . . .
- 5, pp. 106-109: Of the . . . domed houses of Koondooz in Toorkestan.
 - 6, pp. 110-115: Of the . . . Chain Whip for the Ass.
 - 7, pp. 118-131: Of the Vine. Continuation of No. 4.

351 MSS. Per. E. 5. 32×21 cm. 4 sheets (in a leather case).

Specimens of Persian and Arabic Writing by Khaja Shah Neas, the Ex-Prince of Tashkund.

These specimens were addressed to the Court of Directors from Kashmir in 1823. On the case is the number 77.

352 MSS. Eur. D. 267. 33×21 cm. pp. 154 + 6 loose sheets.

Detail Book.

This is a cash book showing, day by day, the expenditure on coolies, food, &c., for the period 31st August 1819 to 30th June 1820. There are two other volumes that take the record up to 29th April 1823; and Dr. Lord tells us of an account book that he recovered at Khulm in 1838. This book contained "an accurate list of the stock originally purchased by Mr Moorcroft when starting for his journey . . . also a list of his private property. . . . "

The present volume gives lists of monthly wages paid, e.g. Mir 'Izzat Ülläh Khān, Rs. 200; Hāfiz Muhammad Fāzil, Rs. 50; Ghulām Haidar, Rs. 16; 2 Pandits, each Rs. 12; Sipāhīs, each Rs. $8\frac{1}{2}$ and Havildar Rs. 14; total, Rs. 98; Dogs and Maters, Rs. 14. 8. 0; Horses, &c., Rs. 187. 7. 1; other personal servants,

Rs. 89; &c.

At the end of the volume is:-

(i) An analysis of expenditure on and distribution of grain:--

			Ks.	Λ.	Ρ.	
Price at which purchased	-	-	69	4	0	
Carriage from Kulu to Leh	_	_	618	0	0	
Price of bags	-	-	50	5	6	
•						
Total cost at Lel	1 -	-	737	9	6	

- 352 (ii) Account of M^r Moorcroft's expenses on his journey to cont. Lahore 1 April 1820 to 30 June 1820. An entry for 13th June is "To Loss by theft Rs. 1,350."
 - (iii) Meer Izzut Oollah's Acc^t of M^r Moorcroft's expenses from 1st of July to 3^d of August 1820. The accounts include 2nd August, but not the 3rd, when Moorcroft rejoined his party. The total expenditure is Rs. 380. A regular entry is "A fowl for the Hawk 1^a 6^p."
 - (iv) A balance sheet for March to June [? 1820]. The total expenditure for these four months is Rs. 4,214, but obviously only part of March is included.
- **353** MSS. Eur. D. 268. 24×19 cm. pp. 166, including 32 blanks.

Detail Book.

This gives daily expenses for the period 1st October 1820 to 31st December 1821. During the whole of this period the head-quarters of the party is at Leh.

On 10th October 1820 Customs for merchandise, Rs. 205. These seem to be carefully kept and each month initialled by Moorcroft.

At the end are the following special accounts :-

- (i) Hafiz's account of cash expended during his journey from Leh to Furokhabad. The period covered is 31st December 1820 to 30th November 1821. Hāfiz was sent to bring 31 bales of goods from Farrukhābād. The total account amounts to Rs. 997, of which Rs. 592 was the amount for the actual carriage of the goods. Another item is "To Dras men for opening the road over the snow Pass of Kashmeer, Rs. 40." Hāfiz also made certain purchases. The account is of interest.
- (ii) Details of accounts by Hajee in your journey to Kakjoong, in October 1821. The period covered is 20th October to 30th November 1821, and the total expenditure is Rs. 187.
- (iii) Translation of Meer Izzut Oollah's account of his journey to Yarkund. No dates are given, but see page 891. The total expenditure is Rs. 1,078. 8. 0, which includes the purchase of 10 horses for Rs 352. The Mīr sold four pieces of broadcloth to the Chinese for Rs. 900, some scarlet cloth for Rs. 90 and a pony for Rs. 30.
- **354** MSS. Eur. D. 269. 23×18 cm. Foll. 140. Country paper.

Detail Book, 1st January 1822 to 29th April 1823.

This gives the ordinary daily expenses* for the period and also the following special accounts:---

(i) Luteef's expenses to Yarkund and return. This is dated 31st March [1822]. The total amount is Rs. 992, which includes Rs. 380 for the purchase of six horses.

^{*}On 3rd March 1823 is "Cutting Tombstone, Meerza Huedar, Rs. 5." Again on 7th March, "Stonecutter, Rs. 5."

- 354 (ii) Hajee's expenses to Yarkund and return. Apparently the cont. same date. Total, Rs. 514 include Rs. 140 for two horses.
 - (iii) M^r Guthrie's Acct. of Money expended at Dras, &c. The period is 11th August to 18th September 1822.
 - (iv) Account of expense of transporting Merchandize and baggage from Leh to Kashmeer:—

Hire of 60 horses from Leh to Dras - Hire of horses from Dras to Kashmeer Gifts		8	0
	1,007*	8	0

(v) Gholam Hyder's Account Journey to Peetee and Sabathoo. The only date given is February [1823]. Ghulam Haidar seems to have gone from Leh to Subathu, thence to Dankar and thence to Leh. The following entries may be noted:—

		${ m Rs.}$	a.	р.
1 Man from Leh to Sabathoo -	_	6	4	0
2 Porters frum Sabathoo to Dunkur	-	14	0	0
Letter sent to Mr. Walker† -	-	1	0	0
To Captain Kennedy	_	84	0	0
26 pieces of Chintz	_	55	0	0
4 Porters from Sabathoo to Dunkur	_	2 8	0	0
12 Porters from Dunkur to Revur	_	12	0	. 0
24 Porters from Revur to Thogja Chinn	10	125	0	0
12 Porters from T. Chinmo to Leh	_	42	0	0
4 Horses from Leh to Dras -	_	4 0	0	0
1 Horse for sick seapoy -	_	10	0	0
Expenses of pony for 1 year and 1 mon	th:	26	0	0
Expenses of pony from Leh to Dras			4	0
&c., &c., &c.				_

355 MSS. Eur. F. 36-7.

Here are 141 letters, most of which are addressed to Moorcroft. There are also two letters from George Trebeck to his relations, and several addressed to him. The fourth letter from the end is written after the deaths of Moorcroft, Trebeck and Guthrie to Trebeck's brother. The chronological distribution of the letters is—

1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 182218231826 2 37 5 27 16 30

Many of the earlier letters and a few of the later are concerned with stud affairs, but the majority are connected with the journey to Leh.

^{*907.} The accounts are at this period kept with less care than formerly.

[†] Possibly in August 1822. See 355, 115 sq.

[‡] He possibly started in January 1822.

The principal correspondents are Edward Parry, J. Palmer, of Messrs. Palmer & Co., George William Traill, Commissioner for Affairs at Kumaon and Garhwal, C. T. Metcalfe, Geo. Saunders, Assist. Surg. J. G. Gerard, Lt. Pat. Gerard, and Capt. Charles P. Kennedy. Other correspondents were Sir David Ochterlony, Dr. N. Wallich, N. B. Edmonstone, Madame de Ruvron and Captain W. Walker.

Letters to Moorcroft.

- 1, ff. 4: From Edw. Parry. Gower Street, 6 Oct. 1815. (Reed. 10th March 1816.) On stud affairs. Failure of the stul, "a deplorable picture"; criticisms; &c. [4to. Holograph.]
- 2, ff. 4: From Edw. Parry. East India House, 8 March 1816. (Recd. 30th August 1816.) Stud affairs; Disappointment of the Directors; Animadversions of Colonel Toone; &c. [4to. Holograph.]
- 3, ff. 2: From N. B. Edmonstone. 24 March 1816. On Mr. Parry's letter. "Mr P[arry] seems utterly uninformed of the State of facts & circumstances," &c. [4to. Holograph.]
- 4, ff. 2: From N. B. Edmonstone. 24 March 1816. Copy of the preceding letter.
- 5, ff. 2. From Arch^d Seton. Chowringhee, 24 March 1816. On Mr. Parry's letter. [4to. Holograph.]
- 6, f. 1: From Arch^d Seton. 24 March 1816. Copy of the preceding letter.
- 7, ff. 2: From Arch^d Seton. 26 March 1816. On Mr. Parry's letter. [4to. Holograph.]
- 8, ff. 2: From C. W. Gardiner. 29 March 1816. On Mr. Parry's letter. [8vo. Holograph.]
- 9, ff. 2: From C. W. Gardiner. 30 March 1816. On Mr. Parry's letter. [8vo. Holograph.]
- 10, ff. 7: From T. Gough. Agra, 28 March 1816. On the supply of horses for the army; Mr. Manisty's trading; &c. (a) Enclosure. Letter to Major Nicol. Agra, 20th March 1816.
- 11, ff. 2: From G. Dowdeswell. Calcutta, 1 April 1816. On Mr. Parry's letter. [8vo. Holograph]
- 12, ff. 2: From N. B. Edmonstone. 2 April 1816. [8vo. Holograph.]
- 13, f. 1: From J. Adam, Secy. to the Gov^t. Council Chamber, 4 April 1816. [Flsep. Autograph.]
- 14, ff. 2: From Jno. Thomson. Gov^t House, Calcutta, 6 April 1816. Returns a manuscript. [4to. Holograph.]

- 355 15, ff. 2: From N. B. Edmonstone. Calcutta 27th cont. November 1816. "I am in truth, extremely concerned at the misapprehension of the Directors regarding your service & exertions. . . I have communicated your letter and its enclosures to Lord Moira & the Members of Council & return Mr Parry's letter." [4to. Autograph.]
 - 16, ff. 2: From Major H. Y. [?] Hearsey. Bareilly, 5 Aug. 1817. Presents for people on the Chinese frontier; Opposition of the Chinese to intercourse with Europeans; &c. [Flscp. Autograph.]
 - 17, f. 1: From Jas. Gibb, 2nd Ass^t Supd^t of Stud. Poosah, 16 Decr. 1817. On stud details.
 - 18, ff. 2: From A. Trotter, Actg. Sec^v to Gov^t. 27 February 1818. The Directors will be requested to send four sheep to Bengal. [Flscp. Autograph.]
 - 19, f. 1: From Surgeon Ja^s Gibb, 2nd Ass^t Sup^t of Stud-Poosah, 11 July 1818. Asks for tent allowance, &c. [Flscp. Autograph.]
 - 20, ff. 2: From Sam¹ Denton ? . 11 September 1818. Almost illegible. [4to. Holograph.]
 - 21, ff. 2: From W. Plomer [?]. Poosah, 23 October 1818. "Your family also are still resident there (Hajipur), & I am happy to say that both the child and its mother are very well & propose coming over to take up their habitation at Poosah after the fair. . . ." [4to. Holograph.]
 - 22, ff. 2: From Sam[uel] Denton. 26 October 1818. About servants, &c. [4to. Holograph. Seal.]
 - 23, ff. 8: Letters from Captain W. S. Webb to J. Adam, Chief Secretary. 3 September 1818 and 3 January 1819. With correspondence with the Gurphoon of Gurhtop. These letters give interesting information about the difficulties of intercourse with the authorities across the Garhwal frontier. [4to. Copies.]
 - 24, ff. 3: From [W. Parry] to [Moorcroft]. East India House, 3 February 1819. On stud affairs. [4to. Holograph. Incomplete.]
 - 25, ff. 2: From [Colonel] S. Toone. East India House, 17 February 1819. This is a sort of apology. See No. 2 above. [4to. Holograph.]
 - 26, ff. 2: From Captain R. E. Chambers, 8th Cavalry. Jubbulpore, 21 March 1819. Stud affairs. [Flsep. Autograph.]
 - 27, ff. 6: From Captain R. Ross. Subathoo, 24 March 1819. Gives detailed information about routes and a useful sketch map from Bilaspur to Leh. [Flscp. Autograph?] 934

- 28, ff. 4: From Charles Trebeck. 31 March 1819. Encloses cont. a letter from young Keene and recommends him to Moorcroft.
 - (a) From Thos. B. P. Keene. 30th March 1819. Asks for employment under Moorcroft.
 - 29, ff. 2: From Sam[uel] Denton. 3 April 1919. About the supply of grain, &c. [4to. Holograph. Seal.]
 - 30, ff. 4: From Edw. Parry. East India House, 8 April 1819. Stud affairs. [4to. Holograph.]
 - 31, f. 1: From Major W. Dickson. Buxar Depot, 23 April 1819.
 - 32, ff. 3: From Major W. Dickson. Two undated letters. These three letters are about the "alarming state" of stud affairs, and about Major Dickson's services.
 - 33. ff. 2: From Captain J. Hunter. 23 April 1819. He reproaches Moorcroft for his removal and ruin. The letter is endorsed "Rec^d May 3 whilst I was endeavouring to effect his replacement. He afterwards apologized." [4to. Holograph.]
 - 34, ff. 2: From Lt.-Colonel W. Casement, Sec^y to Gov^t to Lieut.-Colonel C. I. Doyle, President and Members of the Board of Superintendence. 24 April 1819. Stud affairs, the Circle system. [4to. Copy.]
 - 35, ff. 2: From Captain J. Hunter. 27 April 1819. This is the apology referred to above in No. 33, &c. [4to. Holograph. Seal.]
 - 36, ff. 2: From Captain J. Hunter. 29 April 1819. On his removal, and his work. [4to. Holograph.]
 - 37, f. 1: From J. Palmer. 4 May 1819. "I am very glad you have anticipated my report to Lord H. touching Hunter. . . . " [4to. Holograph.]
 - 38, ff. 2: From Captain R. E. Chambers, 8th Cavalry. Jubblepore, 7 May 1819. About his horse. [Flscp. Autograph.]
 - 39, ff. 3: From Edw. Parry. East India House, 15 May 1819. (Recd. 17th October.) Stud affairs. [4to. Holograph.]
 - 40, ff. 2: From N. Wallich. 20 May 1819. About plants for Mr. Tippet, &c. "Pray gratify me with a few lines for Prof Viborg... it would make my venerated preceptor so happy to learn that he continued in your recollection... The man who is to accompany you waits to hear from you when you propose starting.... I am exceedingly anxious to hear something about poor Robinson..." [4to. Holograph.]

- 355 41, ff. 2: From? V. Hampton to Moorcroft & Trebeck. cont. 22 June 1819. About money due to them. [4to. Holograph.]
 - 42, f. 1: From J. Picton? 10 July 1819. Sends a general order placing the services of assistant apothecary George Guthrie at Moorcroft's disposal. [Flscp.]
 - 43, f. 1: An order to pass free of duty certain goods for Mr. Moorcroft. 6 July 1819. [True Copy. Flsep.]
 - 44, ff. 6: From Geo. Wm. Trail. Almora, 28 July [1819]. On the opposition to intercourse with Tibet; the Niti Pass, &c. (Apparently Moorcroft was at Fatehgarh at this date.)
 - 45, ff. 2: From L^t Colonel W. Casement, Secretary to Government. 14 August 1819. On the pay and allowances of Mr. Guthrie, and the conveyance of Moorcroft's baggage to Almora. [Flsep. Autograph.]
 - 46, ff. 2: From M. [?] Le 20 Sep^{re} 1819. (Recd. 29th July 1820). Votre petite Anna . . . etais tellement attaché a cette fille. . . . (Difficult to read.) [4to. Holograph.]
 - 47, ff. 6: From Geo. Wm. Traill. 4 Oct^r [? 1819]. On Moorcroft's proposed journey. Orders to supply him with a guard of 12 sepoys from the Gurkha Corps have been received. [4to. Holograph.]
 - 48, ff. 2: From Thos. Keene. Furruckabad, 15 Oct⁷ 1819. Sends a list of packages taken by Moorcroft from Cawnpore. [4to. Holograph.]
 - 49, ff. 2: From Thos. B. P. Keene. Furruckabad, 25 Octr. 1819. List of books, &c., received from Mr. Newnham, accounts, &c. [4to.]
 - 50, ff. 2: From C. T. Metcalfe. Muhlimar, 7 Nov. 1819. "... it is conceived that a letter from the Gov.-Genl. to the King of Bokhara would give a character to your mission which the Govt. is anxious to guard against. I can never contemplate without uneasiness the hazards of the public spirited enterprize in which you have embarked, and should not be sorry I confess to hear that you had been induced to relinquish it. If you pursue it God grant that success may attend you." [4to. Holograph. Seal.]
 - 51, ff. 2: From Palmer & Co. Calcutta, 28 Nov. 1819. They have forwarded to Mr. Tippet at Patna a box just arrived. [4to.]
 - 52, ff. 2: From H. Paine. Dublin Castle, 2 Decr. 1819. Mrs. Paine has received the £100. She "is as well as a Person can be expected of her years. . . . Ann Jane . . . is much admired for her goodness. . . ." [8vo. Holograph.] 936

- 53, ff. 6: From Geo. Wm. Traill. Sreenugur, 12 Decr. [1819]. Has just heard that Moorcroft is detained at Joshimuth by snow. Asks him to come to Srinagar (Garhwal) for the winter. [4to. Holograph.]
 - 54, ff. 3: From Geo. Wm. Traill. Sreenugur, 16 Decr. [1819]. His "severe disappointment" at the delay. "In former years that is in the five years that I have been in the province the Neetee Ghat never shut before the middle of December. . . ." Again invites Moorcroft to Srinagar. [4to. Holograph.]
 - 55, ff. 3: From Geo. Wm. Traill. 18 Decr. [1819]. Offers to lend Moorcroft books on hither Tartary, &c., &c. [4to. Holograph.]
 - 56, f. 1: From M. de Rouvron. Hotel des Ambassadeurs, Paris, 20 Decr. 1819. (Recd. 19th June 1820.) This is a fragment only "... most truly & sincerely sympathise in your loss, your irreparable loss"... " [4to. Holograph.]
 - 57, ff. 9: From G. W. Traill. Sreenugur, 21 Decr. [1819]. "... you have overrated the means of transport procurable at these Ghats"; does not think Moorcroft will get off till May or June; the Tartar authorities will never assent to European intercourse, "at least not while the present Gov^t retains control. . ."; &c., &c.
 - 58, ff. 2: From G. W. Traill. [n.d.] Reported movements of Gurkha troops; opposition to European intercourse with Tibet, &c.
 - 59, ff. 2: From Geo. Wm. Traill. [n.d.] [4to. Holograph.]
 - 60, ff. 2: From Geo. Wm. Traill. [n.d.] "I hope you have met Webb† on your route. . . ." [4to. Holograph.]
 - 61, ff. 2: From Geo. Saunders. 252, Oxford Street, 2 January 1820. (Recd. 19th May.) About Madame de Rouvron and Moorcroft's child Anna. It appears that Moorcroft wrote on 26th April 1818 about sending her from India at the end of 1818, saying, "Should any mishap prevent Mary taking charge of it I look to you for placing it with Mrs Palmer"; &c. [Flsep. Holograph.]
 - 62, ff. 5: From Edw. Parry. Gower Street, 5 January 1820. (Recd. 20th May.) "I fear you think I am dissatisfied with your proceedings at the Studs, as I realy am upon the Conduct of the Board of Superintendence & Government, who have changed their plans so often. . . . If I have . . . expressed myself strongly on some points, I hope you

3 0 937

^{*} Mrs. Moorcroft was alive on 23rd October 1818. See No. 21 above. After this there is no mention of her. † See No. 23 above.

- **355** will forgive me. . . . "; &c., &c. Encloses description of cont. six colts embarked in 1819-20. [4to. Holograph.]
 - 63, ff. 2: From Rutherfurd to Traill. Chundaunee, 20 Jany. 1820. "Did you fall in with Moorcroft & how is he getting on . . . I am ordered up to Loodeaneh to establish there a grand Emporium of Trade. . . . Let me know how Moort gets on. . . . The Board have sent me up some beautiful (Norwich) ones. . . . I have . . . $3\frac{1}{2}$ lacks worth belonging to John."
 - 64, ff. 2: From Alex Laidlaw. Serinagur, 22 Jany. 1820. Laidlaw asks Moorcroft to put in writing his sentiments on the occasion. (Laidlaw is evidently the man referred to on page 2 of Wilson's book, where Moorcroft says: "I had hoped to have been accompanied by a gentleman eminent as a geologist mineralogist, and he joined us at the outset of our journey; but his conduct towards the natives was so exceptionable, that I was obliged, at a very early period, to decline his assistance." See also 337, 5, 7 and 8-10, where the dismissal is discussed.) [4to. Holograph.]
 - 65, f. 1: From Thos. B. P. Keene. Futtyghur, 22 Jany. 1820. On the non-arrival of Muhammad Hafiz Khan; no camels available; &c. [4to. Holograph.]
 - 66, ff. 2: From Thos. [B. P.] Keene. Futtyghur, 25 Jany. 1820. Same topics. [4to.]
 - 67, ff. 2: From C. T. Metcalfe. Calcutta, 29 Jany. 1820. About the proposed letter to the King of Bukhārā. "I am desired to inform you . . . that it was never intended to accredit you or vest you with a public character. . . ." [4to. Holograph. Seal.]
 - 68, ff. 2: From Capt. R. Ross. Soobathoo, 21 Feby. 1820. On a follower of Moorcroft's requisition for 200 coolies, &c. at Nahn. [4to. Holograph. Seal.]
 - 69, ff. 3: From Capt. R. Ross. Soobathoo, 2 March 1820. Same subject; encloses a translate of a letter from the Amir at Nahn. [4to. Holograph.]
 - 70, ff. 2: From W. Murray. Loodeanuh, 5 March 1820. Has received and forwarded packages. Sends his "best and warmest wishes."
 - 71, ff. 2: From Sir David Ochterlony. 7 March 1820. About the correspondence with Captain Ross (Nos. 68-9 above). "On the subject of that letter it is rather painful for me to write because you seem offended that Capt. Ross should have performed a positive Duty... the People under you and

- the impression they are most anxious to spread is that you are expressly employed by the British Government. . . I did not think myself at Liberty to be the Channel of Transmission of your Kharitah to Runjeet or in any event to let it be known I was informed of its transmission. . . [4to. Holograph.]
 - 72, ff. 2: From [the Earl of] Pembroke. Privy Garden, 9 March 1820. In reply to Moorcroft's letter of 2nd May 1818 promises certain Russian passports. [4to. Holograph.]
 - 73, ff. 3: From Thos. B. P. Keene. Futtyghur, 9 March 1820. Encloses a bill from Palmer & Co., &c.
 - 74, ff. 2: From Edw. Parry. Gower Street, 20 March 1820. (Recd. 16th August 1820.) On a proposal of the Board of Superintendence to send Moorcroft to England to purchase horses on a salary of £1,200 a year; &c. [4to. Holograph.]
 - 75, ff. 2: From Thos. B. P. Keene. Futtyghur, 6 April 1820. Keene has just been gazetted as Cadet of Infantry, but will not leave without Mr. Palmer's permission. [4to. Holograph.]
 - 76, ff. 2: From Edw. Parry. East India House, 5 May 1820. (Recd. 2nd September 1820.) On the proposal "originating with Mr Moorcroft" to appoint him to England (see No. 74 above). "I shou'd have expected you wou'd have consulted me, previous to making a Public proposal. I am glad to find it is at an end. . . . I flatter myself from Marquis Hasting's private letter, the Board will unite more cordially with you than heretofore, and that you will stick more closely to the main Object, and be less inclined to wander in persuit of Shadows, of which you are accused . . ."; stud affairs, &c. [4to. Holograph.]
 - 77, ff. 2: From J Palmer. Calcutta, 15 May 1820. "The knowledge of your Welfare reconciles me mightily to your Disappointments; & indeed as I always feared we were too late to get you well across the Glaciers in the past year. . . ." A very friendly letter. [4to. Holograph.]
 - 78, ff. 2: From J. G. Gerard.* Subathoo, 30 May 1820. Has sent the parcel on to Dr. Wallich, &c. His brothers are now at Kotgurh.
 - 79, ff. 2: From George Trebeck. 21 June 1820. "Mohur Singh... has been stationed at Mundee since the 4th of May... said that he was sent here purposely to stop us, that until an order came to him he should conclude that Runjeet Singh did not really wish our marching..." [4to. Holograph.]

^{*} Assistant Surgeon, 1814. Died 1826. See also MS. 337, 18.

- 855 80, ff. 2: From J. Palmer. Calcutta, 28 June 1820. "My cont. last announced the event" detailed in one of the enclosed & I sympathize with you in the sorrows it occasions; but the living deserve our solicitude. . . ."
 - 81, ff. 2: From [Sir] D. Ochterlony. Dehli Residency, 24 July 1820. Routine. [4to. Autograph.]
 - 82, ff. 2: From Geo. Saunders. 252, Oxford Street, 30 July 1820. (Recd. 19th January 1821.) About "the decease of our friend at Paris," and Moorcroft's daughter Anne. The phrase "in case of our friend continuing alive to take charge of your daughter" seems to preclude the identification of "our friend" as the wife of Moorcroft. She was the wife of a William Moorcroft and our William Moorcroft speaks of her as "Mary." Saunders seems to think M. de Rouvron's bebaviour rather curious. He asks Moorcroft for particulars to enable Anne to be christened. [Flscp. Holograph.]
 - 83, ff. 10: From M. de Rouvron [Mary Baroness de Rouvron]. Versailles, 30 August 1820. [Two copies, one containing a lock of hair.] About the will of Mary Moorcroft, and about the child Anne. A copy of the will is given. It is dated 23rd December 1818. She leaves "fifty pounds to William Moorcroft in the E.I. Company's Service for a ring, the residue to Mary Baroness de Rouvron." Anne is said to be like her father. "She used to tell me that her own Mamma was much fairer, much younger, much prettier than Mamma Moorcroft." [4to. Holographs.]
 - 84, ff. 2: From [Captain] R. Ross. Soobathoo, 6 Septr. 1820. Routine. Speaks of her approaching departure for Calcutta.
 - 85, ff. 2: From J. Palmer. Calcutta, 15 Decr. 1820. "It is quite delightful to witness your success. . . . Your daughter has been sent to England . . . the death of your Friend. I am going to the Eastward again. . . ." [4to. Holograph.]
 - 86, ff. 2: From Palmer & Co. Calcutta, 17 Decr. 1820. [4to.]
 - 87, ff. 2: From Palmer & Co. to Rajah Sunsar Chund. Calcutta, 21 Decr. 1820. On Moorcroft's behalf they forwarded some articles of Europe manufacture, &c.
 - 88, ff. 2: From Geo. Saunders. 252, Oxford Street, 14 March 1821. About Mde. de Rouvron and the child Anne Moorcroft. The latter arrived in London on 17th June 1820; her health; Sir Everard Horne has attended her and refuses to accept any remuneration; &c. A note signed by

^{*} Death of Mrs. Moorcroft. See No. 56.

- 355 Anne Moorcroft is added. It says, "Pray give my kind love cont. to my dear Mama, and to my brother Richard." [Flscp. Holograph.]
 - 89, ff. 2: From Palmer & Co. to Meer Auzeem Woollah. 5 April 1821. At Mr. Moorcroft's request they send some spy glasses. [4to.]
 - 90, ff. 2: From Jas. Johnston (Surgeon). Futtehghur, 10 April 1821. He is sending the medicines; Mr. Cousens is in charge of the merchandise here; "the Calcutta Journalist attempts to give us some account of your journey which has appeared in the shape of two letters from Subaatoo, but the information gathered from his Correspondent at that Station is taken from some native . . . (the cholera) is still raging in Calcutta at times and has lately carried off Dr Assey who was at Java, and Colonel Archy Campbell both of them most excellent men. . . ." [4to. Holograph. Seal.]
 - 91, ff. 2: From Jas. Johnston (Surgeon). Futtehghur, 28 April 1821. Muhammad Fazil Khan has at last arrived and the medicines are being sent by him in two trunks, &c.; Newnham, who is now on the Board, begs to be most kindly remembered, &c. [4to. Holograph.]
 - 92, ff. 2: From R. Cussons. Futty Ghur, 29 April 1821. He has handed over to Hafiz M. Fazl Khan 31 packages, and certain books, the medicines received from Mr. Johnston, &c. [4to.]
 - 93, ff. 2: From D. V.? Kesin. Futty Gur, 1 May 1821. "David Colvin wrote to me lately that he has gone security for me to the House in London. . . . God return you safe. . . . [4to. Holograph.]
 - 94, ff. 2: From J. A. Hodgson.† Chowringhee, 10 June 1821. "We heard of you reaching Ludack and Dr Gerard at Sabathoo had set to work to anticipate your acct. of your Travels by one which in his way he drew up from what he had gathered from one of your discharged Coolies, in language which most likely he did not understand and delivered it to the World as usual thro' the Journal in Verbiage past all common Comprehension. Now I think in Justice to yourself you should tell your own story. . . . Col. Mackenzie is dead and I was appointed his successor on the 25th of last month . . . he left about 80,000£. . ." [4to. Holograph.]
 - 95, ff. 2: From George Trebeck. Leh, 10 June 1821. Messengers from Ranjīt Singh to the rulers of Ladakh; the relations between the two countries; &c.

^{*} In place of Keene.

[†] Surveyor-General.

- 96, ff. 6: From George Trebeck. Leh, 16 June 1821. (At cont. this time Moorcroft was at the hot springs in Nobra, north of Leh.) Trebeck discusses a proposed draft about the allegiance of Ladakh to? the British; gives in great detail an account of a quarrel among the sepoys and of the punishment of the offending sepoy. [4to. Holograph.]
 - 97, f. 1: From Captain R. Ross. Soobathoo, 6 August 1821. Acknowledges a letter of 20th May and congratulates Moorcroft on the important result communicated. He may assure the Ladakh Government that no hostile demonstration of the British power is contemplated. [Flsep. Autograph.]
 - 98, ff. 4: From J. G. Gerard. Soobathoo, 7 August 1821. "I hope I may be allowed to express the pleasure which I derived on learning from Capⁿ Ross yesterday so favorable a result of your long and laborious exertions & the transpiring prospects of a consummation so valuable as an alliance with a country of such vast . . . interest . . . as Ludak & Yarkand. . . . I arrogate to myself the liberty of sending you two letters in the Calcutta Journal expressive of my feelings in such enterprising & meritorious efforts. . . . 2^d letter headed by the Editor of the Journal 'Mr Moorcroft's journey." . . . I find I cannot dilate further since I write this in the ambiguity of its proving an intrusion instead of a gratification. . . . Ross went to Calcutta last September & returned in March. . . . Donnelly at Delhee has killed a man . . . & it is the opinion that nothing can save him. . . . I was unsuccessful in my adventures last season in attempting to pass the Ludak frontier. . . . Frazer's work* is out & at this place it is a faithful narrative of incident but bears a poverty of language unexpected from that family. . . . Could your interest obtain me or my brother a passport to Leh? ... " [4to. Holograph.] See No. 78 above.
 - 99, ff. 2: From Lieut. Pat. Gerard. Kot Goorh, 15 August 1821. He sends on some letters for Moorcroft. "The last three years I have been carrying on the shawl wool trade on account of Gov^t. . . . Should you be successful in establishing a commercial intercourse with the Ladakh authorities it will prove of the utmost importance to our Gov^t & to Great Britain. . . ." [4to. Holograph.]
 - 100, ff. 4: From J. G. Gerard. Soobathoo, 15 October 1821. Has sent the letters on, that for Mr. Metcalfe to his brother at Delhi; fears that Moorcroft's application to Sir David Ochterlony for a guard and for money will not be successful; is sending some mercury, &c., "My leave did not admit of meeting you even had the roads been open. . . .

^{*} J. B. Fraser, Journal of a tour through part of the snowy range of the Himālā Mountains. . . . London, 1820.

- 355 My nearest approach was Manes. . . . The result of that cont. Tour was most disastrous. . . . I lost two of my attendants in the drifting Snow, narrowly escaped myself & lost all the details of the route, Instruments, clothes, &c. . . . This year I had hoped to visit Ludak, but my application for leave of absence was objected to & I was censured for the 'pertness and flippancy' of my letter. . . . Captn. Kennedy of the Artillery is also appointed Assistant to Ross. . . . Sir David goes to Mhow in the situation of Sir John Malcolm. Gardener from Nepal succeeds Sir David. . . ." [4to. Holograph.]
 - 101, ff. 4: From George Guthrie. 11 November 1821. "I sit down to recite to you the circumstances which have occurred since your leaving Leh." (Moorcroft and Trebeck were on an expedition to Kagjung. They started on 21st October and Moorcroft set out on his return on 16th November, Trebeck on 23rd November.) Letters from Ranjīt Singh (with seven matchlocks), and from the Meer, and Messengers from Yārkand have arrived. He encloses (a) A statement by the Meer to the Chinese Authorities; (b) An account of the Meer's cross-examination by the Chinese (Mīr 'Izzat Ullāh Khān had been sent to Yārkand to obtain permission for Moorcroft's party to proceed that way to Bokhara). [4to. Holograph.]
 - 102, ff. 2: From Geo. Saunders. 252, Oxford Street, 11 November 1821. (Recd. 2nd June 1822.) About the arrangements for Anne's schooling.
 - 103, ff. 10: From Geo. Wm. Traill. Sreenugur (Garhwal), 24 Decr. 1821. Offers to send him Murray's Historical account of Discoveries in Asia. "With regard to Laidlaw (see No. 64 above) he is where he has been since you left . . ."; speaks of a proposed depôt at Joshimath; of shawl wool procured by Rutherford, who has established a small colony of Kashmiris at Moradabad; of the introduction of the tea plant; "The plates from the Temple of Budreenath went to Calcutta & have returned. They proved to be mere grants of villages. . . ." [4to. Holograph.]
 - 104, ff. 3: An order to pay Mr. Moorcroft Rs. 330 on account of the detachment of the Nussree battalion on duty with him. 18th February/9th March 1822.
 - 105, ff. 2: From J. G. Gerard. Soobathoo, 7 March 1822. "My two letters describing your route to Leh of Ludak were written under the impulse of lively ideas. . . . I exercised my indignation on the corrupt principles of the Quarterly Reviewer . . . I regret many of the expressions I made use of I beg you may convey my sentiments as above expressed (to Mr Colebrooke). . . . I have a superb collection

- 355 of Minerals from the Himalaya which I wish to present to cont. Mr Colebrooke. . . . " He refers to Moorcroft's journey to Manasanawur. [4to. Holograph.]
 - 106, ff. 2: From W. Fraser. Hardoar, 13 April 1822. ". . . beg you to draw on me without reserve. . . . I am just returned from Calcutta where I saw your letter to Nicholson & saw Palmer returned in very good health. . . . My brother is gone to Persia . . . expecting probably to be able to return to Europe through Bokhara & hoping too that he may possibly meet you. ' [4to. Holograph.]
 - 107, f. 1: From Palmer & Co. Calcutta, 26 April 1822. "The annual remittance to P. C. T. & Co., G. Saunders & M^{rs} Paine will regularly be made," &c. [4to.]
 - 108, ff. 5: From Capt. C. P. Kennedy. Kotgoor, 23 May 1822. On the relief of Moorcroft's escort; supply of vaccine virus, &c. "You may possibly not be aware that I am brother to your friend at Chapra . . . Mr Gerard has been talking to me on the subject of endeavouring to reach the frontier of Ladawk. . . . You might possibly have it in your power to obtain a Pass to proceed to Leh. . . . An officer by name Capt. Mercer left Libran lately to pay you a Visit . . . He is decidedly a little cracked [4to. Holograph.]
 - 109, ff. 2: From Pat. Gerard. Kotgoor, 23 May 1822. Forwards letters and some vegetable seeds, &c. [4to. Holograph.
 - 110, ff. 2: From Edw. Parry. East India House, 25 May 1822. Stud affairs, &c., &c. [4to. Holograph.]
 - 111, ff. 2: From J. Palmer. Calcutta, 24 June 1822. "I have had no opportunity of conferring with Adam or Lord H. about you and cannot therefore say how your suggestion for a return pro tempore . . . may be received. . . . I fear the result might disappoint your hopes, frustrate all your purposes. You must be patient therefore until I write again. . . . ' [4to. Holograph.]
 - 112, ff. 4: From George Trebeck. Trunkhur Peetee.* 27 June 1822. "I arrived here safely on the 25th. I should have completed the journey in 14 Days had not my progress been arrested by a report of an European having just past me. . . . The Person is a Captain Merier or Mercer (see No. 108 above). . . . He politely declined a meeting on account of his anxiety to advance. . . . " He describes his journey, the difficulties of the Purung pass, &c. See Wilson, II, p. 45 sqq. [8vo. Holograph.]

- 113, ff. 4: From George Trebeck to his Uncle. District of Peetee in Ladakh. 28 June 1822. "My present movement . . . is to meet & conduct to Leh Lieut. Gerard commanding the Government's most advanced Military Post of Koth Gurh. . . . You will expect some account of our adventures. A few erroneous ones have appeared in the Calcutta Papers . . . on the 24th Sept^r 1820 we safely entered Leh. Increased expenses . . . now rendered it necessary to dispatch a servant to Hindoostan for money . . . & the treatment this agent received from an individual high in Office in that country was most inimical to our interest. I observe it with regret" A formal account of all their journey up to date is given. [Flscp. Copy.]
 - 114, ff. 2: From V. Dunn. Dehli, 1 July 1822. Has forwarded O'Brien's boy to Calcutta, and is sending on all the articles left under his charge by Moorcroft. "The Residency here has been abolished...and the Furruckabad Board of Commissioners, are now established at Dehli, of which Mr Ross is 1st... Fraser 2d member with a Mr Ewer as Acting 3d Member with a Mr Williams as Secretary..." [4to. Holograph.]
 - 115, ff. 2: From Captain Wm. Walker to George Trebeck. Ropa?, 8 July 1822. "... having just been informed that a gentleman has lately arrived at Duncur... I have long had an intention of visiting Leh..." Asks for "information regarding the route from Dangeur to Leh," &c. [4to. Holograph.]
 - 116, ff. 3: From Captain Wm. Walker to George Trebeck. Soongnum, 15 July 1822. Thanks Trebeck for his letter and information; is doubtful about proceeding to Leh; is not in good health and has retired from active service and would like to trade in a small way. [4to. Holograph.]
 - 117, f. 1: From A. Ross, A.G.G. Dihlee, 18 July 1822. Moorcroft owes Rs. 156. [Flscp.]
 - 118, ff. 3: From Chs. P. Kennedy. Soobathoo, 22 July 1822. Box of pearls for Moorcroft has not yet arrived. "I wish they were here at present as I could send them by Captain Walker who has intimated his intention of proceeding to Ludawk. . . . Captain Mercer has proceeded towards Leh, and I think it probable he will reach you . . ."; on the relief of Moorcroft's guard; "I perfectly coincide in opinion with you, in the view you take of a certain great man's conduct towards you"; &c. [Flsep. Holograph.]
 - 119, f. 1: From Chs. P. Kennedy to [George Trebeck]. Soobathoo, 22 July 1822. About the packet of pearls for Mr. Moorcroft. [Flsep. Holograph.]

- 355 120, ff. 2: From Chs. P. Kennedy to [George Trebeck]. Soobathoo, 23 July [1822]. Muskets and ammunition, &c. [8vo. Holograph.]
 - 121, ff. 2: From Chs. P. Kennedy. Soobathoo, 23 July 1822. Muskets and ammunition, &c. "If you can get me any seeds of rare plants, pray remember that I am collecting for my kinsman the Marquis of Londonderry, who is a great Botanist—or any mineral specimens for her Ladyship (or) coins." [Flscp. Holograph.]
 - 122, f. 1: From Chs. P. Kennedy to [George Trebeck]. Soobathoo, 27 July [1822]. The matter of the guard has been referred to the Governor-General, the box of pearls, &c. [Flscp. Holograph.]
 - 123, ff. 2: From Geo. Swinton. 30 July 1822. Moorcroft's letters of last year have only just reached Government. Has ordered the articles to be despatched. [4to. Holograph.]
 - 124, ff. 6: From Pat. Gerard. Kotgurh, 31 July 1822. Letters forwarded, &c.; his expedition to Leh put off, &c. [4to. Holograph.]
 - 125, ff. 2: From Captain W. Walker to G. Trebeck at Dangeur. Cheenee, 2 August [1822]. Has received a letter from Lieutenant P. Gerard. "If any unforseen obstacle sh'd prevent him, his brother Lt. A. Gerard would most probably go in his stead. . . ." [8vo. Holograph.]
 - 126, f. 1: From W. Murray. Lodianah, 8 August 1822. The letters have been despatched, &c. [Flscp.]
 - 127, ff. 2: From Captain W. Walker. Chiné, 9 August 1822. "I have just received a communication from L^t P. Gerard . . . intimating that unforseen obstacles have prevented himself or brother from undertaking the journey to Leh. . . I send a batch of Gerard's newspapers. . . ." [4to. Holograph.]
 - 128, ff. 3: From A. Ross, A.G.G. Diblee, 14 August 1822. Encloses a letter from the Secretary to Government and promises to forward the articles. [Flscp.]
 - 129, f. 1: From A. Ross, A.G.G. 22 August 1822. Pay of detachment, &c. [Flscp.]
 - 130, ff. 3: From W. F[raser]. Dehlee, 1 Sept. 1822. "Yesterday Ross had a public letter from Swinton regarding you and your things in Dehlee. . . . You will not I hope experience any difficulty in negotiating your bills. Both Ross and myself will be most happy to assist you and to forward your views in any way we can. . . . Your long despatch to Ochterlony was forwarded to him by Ross and returned I believe in great wrath. . . . I never was able to

- cont. very jealous and tender. . . . I have received a letter from Willock our representative in Persia who has a letter from my brother James dated 10th February at Mushid. He was to start from there for Bokhara in eight or ten days. . . . A Doctor Wilson now with me who has travelled amongst Turks, Arabs, Nubians, Egyptians . . . believes there will be little risk in visiting Bokhara. . . . " Encloses extract from "Letter dated 10th Feby Mushid." [4to. Holograph. Seal.]
 - 131, ff. 3: From C. P. Kennedy. Soobathoo, 26 September 1822. The packet of pearls, &c. [Flsep. Holograph.]
 - 132, ff. 2: From Chs. P. Kennedy. Soobathoo, 7 November 1822.
 - 133, ff. 2: From Chs. P. Kennedy. Soobathoo, 7 November 1822. The pearls have arrived and have been sent on; no news about the guard; Dr. Keys now staying with Kennedy met one of Moorcroft's men near Ambala; sends a letter for Moorcroft from his brother Longford [Kennedy]. [4to. Holograph.]
 - 134, ff. 2: From Chs. P. Kennedy. Soobathoo, 19 February 1823. "I am a good deal alarmed to hear that Golaum Haidur has not reached you . . . you must have heard . . . the horrid fate which has befallen that most amiable of men the Marquis Londonderry. . . . The Marquis provided for an immense number of our family, and was going to extend his patronage to my brother's children. . . . There has been an order received here to purchase seventy thousand rupees of shawl wool. . . . (Fraser) is infinitely a more liberal man in his ideas than anyone we have had at Delhi for a long time. . . ." [4to. Holograph.]
 - 135, ff. 2: From Berasin Dholl. Ghazeepore, 18 Jany. 1823. [8vo.]
 - 136, f. 1: From J. Gibb. Ghazeepore, 18 Jany. 1823. Sends a letter from Edward Parry; "I suppose you have left the Dept for good and all and have ere this a very handsome fortune to retire upon. I am still sadly in debt. . . . I have sent my three Boys home this year. I saw your Son at Poosah the other day. He is a very fine boy. You have every reason to be proud of such a child. The Mother was quite well. . . ." [Flscp. Holograph.]
 - 137, ff. 8: From George Trebeck to his brother Charles. Sreenugur Kashmeer, 21 June 1823. On the prospects of trading on the frontier; the present journey is supported out

- **355** of and consumes nearly the whole of Mr. Moorcroft's salary; cont. "Lest we should fall and the whole of our papers be lost they are to be sent under seal to Captn. Murray. . . . Amongst the rest will be my field book containing the following rough surveys . . . Belaspoor . . . to Leh . . . Leh to the plain of Kagjoong . . . Leh to Dunkhur or Trunkhur . . . Leh to Sreenugur. . . . You mention some Letters in the Calcutta Journal. . . . These were signed 'J. G. G.' and amused us by describing occurrences many of which were as new to us as to the reader. . . . A more correct notice has appeared in a later number." With reference to Mr. Wilson's History of Kashmeer Mr. Moorcroft has obtained copies of the Raja Turung and the Neela Poorana. He adds a list of drawings forwarded. [4to. Holograph.]
 - 138, ff. 4: From Goordass Sing to M^r Trebeck M^r Tommy Chhota Churj Tarry Trebeck. [January 1826.] "In the month of January . . . I am in Cabul . . . The Gentlemen departed from Cabul and arrived at Khellem" and Mir Moorad Roy Mir Kander . . . put them in confinement . . . the son of Wazir Humud Shah interposed, paid twenty thousand Rupees and then obtained their release. departed and arrived at Bokhara. The King of Bokhara conferred marks of Honor on the Gentlemen . . . departed for the town of Ackha where they arrived. The chief Gentleman took the son of Wazir Humd with him, and proceeded for Andko . . . was taken ill and, at the pleasure of God, departed this life. . . . The son of the Wazir Humd Shah . . . sent the Body to the town of Balk. . . . Gottery (Guthrie) also died . . . and Mr Chhota George Trebeck . . . came to the shrine of Shah Murdan . . . and departed this life on the sixth? 1825. . . . The son of the Wazir Ahmud arrived at Cabul (some) days ago and has brought some of the property. ' [Flscp. Copy. "Original with Mr Trebeck."
 - 139, f. 1: From Captain R. Ross to J. G. Gerard. [n.d.] "When you write to Mr Moorcroft you may with the utmost confidence assure him that I never made any intimation or Isharut whatever calculated to prevent the Kulloo Raja from presenting to Runjeet the horse which Mr M. saw at Lahore or any other. . . . ' [Holograph.]
 - 140, ff. 2: From C. T. Metcalfe. [n.d.] "Your anxiety is most natural. . . . " [Holograph.]
 - 141, ff. 2: From J. Robinson. [n.d.] "I read the letter with indignation this morn^g. . . . " [Holograph.]

^{* ?} Khulm = Tāsh Qurghān.

356 MSS. Eur. F. 38. Loose papers of various sizes. Foll. 63.

Every document in this bundle is stamped "India Office Library, 3 Nov. 1906." The contents were extracted from some "Metcalfe MSS." belonging to the Record Department (Home Misc. 736). This differentiates this bundle from the others and justifies a

separate record of its contents.

The contents are all letters written by Moorcroft and addressed either to C. T. Metcalfe or to the Resident at the Court of Delhi. The letters are originals, that is, they are the letters actually received by Metcalfe. (Sir) C. T. Metcalfe was "Resident at Delhi" from 1811 to January 1819 and Sir David Ochterlony in 1822. All the letters are holographs unless otherwise indicated.

The chronological distribution is:-

1812	1819	1820
6	1	4

Letters from W. Moorcroft.

- 1, Flscp. ff. 2: To [C. T. Metcalfe]. Hundooar, 8 April 1812. "Most heartily do I wish Izzut Oolla full success. . . . I am not likely at this season to meet with any horses for my purpose at Jaeepoor. . . . I have therefore determined upon going to the country in which the horses are bred. . . . I have written a letter to Colonel Ochterlony explaining my views. . . ."
- 2, Flscp. f. 1: To [C. T. Metcalfe]. Hundooar, 10 April 1812. About letters to the Chief of Buhawulpoor.
- 3, Flscp. ff. 2: To [C. T. Metcalfe]. Doulutpoor, 29 April 1812. Thanks him for giving up "Izzut Oolla"; horses for Mr. Strachey"; &c.
- 4, 4to, f. 1: To C. T. Metcalfe. Budreenath... Oct. 5th, 1812. Hopes to be at Delhi in about a month, and there to receive news of "Meer Izzut Oolla's" mission. Sends compliments to Frazer,† Wilder‡ and Skinner§. [4to. Holograph. ff. 2.]
- 5, 4to, ff. 2: To [C. T.] Metcalfe. Moradabad, 17 Nov⁷ 1812. "I have once more regained the Company's territories. . . . I have been foiled in respect to horses but have succeeded in bringing upwards of fifty shawl-wool goats. . . . At present I am proceeding to Sir Ed^d Colebrooke. . . . I am most anxious to hear the result of Mir Izzut Oolla's mission. . . . Some curious facts have turned up which render the journey to Bokhara still more important than I ever thought it at Dihlee. If I go to Calcutta it will only be 'reculer pour mieux sauter' and I shall speedily return. . ."

^{* ?} Richard Strachey.

[†] Either A. C. or William Fraser.

[‡] F. B. S. Wilder was then Fourth Assistant at Delhi.

^{§ ?} James Skinner.

- 356 6, 4to, ff. 2: To [C. T.] Metcalfe. 1 Dec. 1812. The cont. "Ooroos" "engaged in pushing French merchandise... probably to the frontier of China proper..."; the shawl-wool goat.
 - 7, 4to, ff. 11: To [C. T.] Metcalfe. Mountains of Gurhwal, 27 Dec. 1819. His letter to Lord Hastings [asking for a letter to the King of Bokhara]; is sorely disappointed. "It may be urged that the extension of British commerce was not within the scope of my mission." Stud affairs; his plans; &c. "If I fail I shall lose my time, my property, perchance my reputation and probably my situation. . ."
 - 8, 4to, ff. 2: To C. T. Metcalfe. Camp Teeree. 10 Febry. 1820. "Be not alarmed at the size of this Packet... its contents relate to the resources of these Hills..."
 - 9, 4to, flscp, ff. 25: To [C. T.] Metcalfe. Umritser, 21 May 1820. "Sir Edward Colebrooke jocosely predicted that some puny cannon I carried with me would be magnified into a train of formidable Artillery, and his prediction has been verified. . . . The accompanying letter to Sir David Ochterlony" will inform you of the motives of my journey to Lahor and of its immediate result. . . "Mr. Rutherford and the wool supply; the shawl trade; Ranjit Singh; his health, &c.; Appa Sahib.
 - 10, Flscp, f. 5. To [? Sir D. Ochterlony]. Jindeala, $27/29^{th}$ May 1820. Forwards open letters for Mr. Metcalfe and the Board of Trade, &c. Ends: "I have just received a summons to return to Lahor... copies of the Raja's two last letters are herewith transmitted."
 - (a) Copy of letter from Maharaja Runjeet Singh. Received 23rd May 1820.
 - (b) Copy of letter from Maharaja Runjeet Singh. Received 29th May 1820.
 - 11, 36 × 24 cm. ff. 7: To Sir David Ochterlony. Koloa Mountains of Jureva, 13 June 1820. Recounts his second visit to Lahore.

Encloses (a) Fragment of a paper (in Persian)... relating to the indisposition of the Maharaja Rungeet Singh. [Copy.]

357 MSS. Eur. G. 28.

Letters from W. Moorcroft.

1, f. 1: To N. B. Edmonstone. Calcutta, 24 March 1816. "With Mr Parry's letter." Moorcroft wishes to submit his reply to certain charges about the administration of the stud to Government. [Flscp.]

- Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.
- 357 2, f. 1: To A. Seton. Calcutta, 24 March 1816. Same cont. subject. [Flscp.]
 - 3, ff. 2: To M^r Edmonstone. 25 March 1816. Same subject.
 - 4, ff. 15: To Captain J. W. Taylor, Secretary, Board of Superintendence, 26 May 1817. Stud affairs.
 - 5, ff. 5: To Captain J. W. Taylor. [n.d.] Stud affairs. (These two drafts possibly mixed up.)
 - 6, ff. 6: To W. M. Fleming, Judge & Magistrate. Tirhoot, 31 Decr. 1817. Begins, "About six years ago I inspected the country betwixt the left bank of the Ganges . . . in regard to its fitness for breeding horses. . . ."
 - 7, f. 1: Circular letter (unsigned). 13th January 1818. Stud accounts.
 - 8, f. 1: From "A Reader" to the Editor, The Sporting Magazine. London, 12 October 1818. Mr. Sewell's veterinary discovery.
 - 9, f. 1: To [] Morgan. 22 December 1818. Encloses patterns of certain cloths. Seven patterns attached.
 - 10, ff. 4: To [? at Madras]. Calcutta, 25 May 1819. About the proposed journey to procure horses, &c.
 - 11, ff. 2: To []. Calcutta, 12 June 1819. In reply to a letter of 3rd January 1819, on his transfer.
 - 12, ff. 6: To [G. W.] Traill at Almora. 12 July 1819. "You will have heard from Mr Metcalfe of my intention to traverse the Mountains in an attempt to reach..."; outlines his plans.
 - 13, ff. 3: To [J. E.] Wilkinson, Collector of Customs at Benares. Near Chunar, 4 September 1819. On exemption of his baggage from customs. [Two copies.]
 - 14, ff. 2: To Major Dickson. Near Cawnpore, 22 Septr. 1819. A stud debt.
 - 15, ff. 12: To Major-General Sir David Ochterlony, Bart G.C.B. Lahor, 12 May 1820. On Moorcroft's visit to Lahore, &c. [Two copies.]
 - 16, f. 1: To Walter Nisbet, Secretary to the Board of Trade. Umritser, 20 May 1820. Sends some Lahore wheat.
 - 17, ff. 2: To Geo. W. Traill. Near Umritser, 23 May 1820. Moorcroft's progress arrested by Ranjit Singh's followers, &c.

- 18, ff. 4: To Walter Nisbet, Secretary, Board of Trade. Near Umritser, 25 May 1820. On the manufacture of shawls, cont. &c.
 - 19, ff. 2: To [? Sir D. Ochterlony]. Jindeala, 25 May 1820. Begins, "I may be troublesome . . ."; encloses open letters to Metcalfe and to the Board of Trade, &c. See **356**, 10.
 - 20, ff. 5: To Major-General Sir D. Ochterlony, Bt. Mountains, 13 June 1820. On Moorcroft's second visit to Lahore and Ranjit Singh's illness. Begins, "By travelling without stopping one night and half a day I reached the Garden of Shahlimar on the 30th ulto. . . .
 - 21, ff. 2: Certificate for Mah Dul Tumba. Teerah, 15 June 1820.
 - 22, ff. 2: To Charles Trebeck, * Esq. Mountains of Teera, 21 June 1820. Moorcroft sends "a little boy, by name Patrick O'Brien, the son of a person in the service of Raja Sunsar Chund," and Rs. 2,000 for his education. He is to be placed under the "paternal roof and care of the Rev^d M^r Markham."
 - (a) Draft for Rs. 2,000.
 - 23, ff. 2: To Walter Nisbet, Secretary, Board of Trade. Mountains of Teera, 24 June 1820. Moorcroft sends some patterns of the ends of shawls.
 - 24, ff. 2: To George [Trebeck]. Shoojanpoor, 24 June 1820. On an order from Ranjit Singh to assist their progress; Moorcroft has been robbed; about O'Brien's son's education; &c.
 - 25, f. 1: Draft for Rs. 54 for drawings of patterns of shawls, &c. 26th June 1820.
 - 26, ff. 2: To H. H. Wilson. Shoojanpoor, 13 July 1820. On the writing called Taukîa.
 - 27, ff. 4: To Major-General Sir D. Ochterlony. poor, 6 August 1820. On an epidemic among cattle.
 - 28. f. 1: Certificate for Sobha Ram, the Regent Wuzeer of Koolloo. 25th August 1820.
 - 29, ff. 6: To C. T. Metcalfe, Secretary to Government. Leh, 8 November 1820. Sketch of their route from Bilaspur to Leh. To Mr. George Trebeck belongs the merit of executing the present chart (not here), &c.
 - 30, ff. 26: Notice on Khoten. Leh, 15th April 1821. Endorsed, "Poll. 1821/23 Dept. . . . Received 25 March

^{*} The father of George Trebeck.

- 357 1823. No. 35. . . . " This is a copy, but it is an official cont. copy that was used by the Government of Bengal, and was, possibly, obtained from Calcutta by Wilson. The paper is printed in the Journal of the Royal Geographical Society of London, 1830-31, p. 233 sqq. [Flscp.]

 See also Wilson, Vol. 1, 367 sqq., and 339, 5.
 - 31, ff. 4: Commercial Treaty between the ruling authorities of Ladakh and W. Moorcroft. . . . 4 May 1821. This is signed and sealed by George Trebeck, William Moorcroft and 'Izzat Ullāh Khān. [Two copies, 4to.]

Also one sheet of Persian and Tibetan versions, sealed.

- 32, ff. 2: A draft for Rs. 5,400, dated Leh, 19th July 1821. Across this is written, "Dishonored by General Sir David Ochterlony. . . ." [4to.]
- 33, ff. 2: To the Resident at the Court of Dehli. Leh, 19 July 1821. Moorcroft asks him to forward Rs. 5,400 to "Moorlee Dhur." The letter is endorsed, "This letter was returned by the Resident at Dehli through Moorlee Dhur." [4to.]
- 34, pp. 125: To C. T. Metcalfe, Secretary to Gov^t, Pol. Dept. Leh, 15 August 1821. Endorsed, "Poll. 1821/22 Dept. . . . recd. 21 May [1822]. Transmits by desire of the Rulers of Ladakh, copies of 3 S^{ns} from the Emperor Aurungzeb. . . ." [Autograph.]

The letter begins, "In compliance with the desire of the Rulers of Ladakh I have the honor of transmitting to you copies of three letters from the Emperor Aurungzeb to successive Rajas of this country. . . . I have the farther and much higher gratification of forwarding herewith a Memorial containing a tender of the allegiance of the present governing authorities of Ladakh to the Honorable Company. . . ." The letter goes on to give a sketch of the geography, history and resources of Ladakh, and its relationship with other countries.

The letter is the original one and was, possibly, obtained by Wilson from Calcutta. Wilson's account refers to the dispatch of the letter and its unfavourable reception by the Government of Bengal (Vol. I, p. 421). In this account Moorcroft says, "I forwarded the memorial and tender to Calcutta. From motives which I am unable to appreciate, and unwilling to scrutinise, my conduct was wholly disapproved of, and I was severely censured for taking unauthorisedly a part in political arrangements... but the consequences were still worse, and the difficulties and dangers which subsequently beset my progress, were mainly owing to the harsh, peremptory and public manner in which discredit was affixed to my proceedings by the Resident of Delhi and the government of Bengal."

- (a), ff. 5: Copies of Sanads from the Emperor Aurungzeb 357 and Mahmood Shah. cont.
 - 35, ff. 4: To Captain Gerard. 27 October 1821. Trade, &c.; Gerard's proposed visit to Ladakh; O'Brien's son; &c.
 - 36, ff. 4: To Captain Murray. Lch, 28 October 1821. Moorcroft thanks him for his kindness; is sending some shawls to his care.
 - 37, ff. 2: To Messrs. Palmer & Co. Leh, 28 November 1821. Moorcroft sends them a power of attorney.
 - 38, f. 1: From [? G. Trebeck] to the Editor of the Calcutta Journal. December 1821. On the variation of air temperature with height.
 - 39, ff. 2: To [J.] Palmer. Leh, 14 September 1822. Having received an unfavourable report from Yarkand, Moorcroft is preparing to leave for Kashmir. [In Trebeck's hand.]
 - 40, ff. 2: To Captain Murray. Leh, 17 September 1822. Unfavourable answers have been received from the Chinese authorities, and Moorcroft is preparing to go to Kashmir; about a parcel of pearls, &c.; vaccine; &c.
 - 41, ff. 2: To Capt. C. P. Kennedy, Commanding at Subathu. Leh, 17 Septr. 1822. Wheat, barley and prangos seeds for Marquis Londonderry; shawl for the Marchioness; "I fear the Russian Ambassador has anticipated me in acquiring the medals which throw light on the Bactrian dynasty"; suggests application to Mr. Willock at Teheran; sends affectionate greetings to Kennedy's brother.
 - 42, f. 1: To [W.] Fraser. 17 Septr. 1822. Trade, &c.; "From the report of a person who has just reached me from Meshed via Bokhara I am led to think that your brother did not visit the latter city. . . ."
 - 43, f. 1: To J. G. Gerard. Leh, 17 Septr. 1822. Moorcroft is disappointed at not seeing Gerard at Leh; asks for vaccine.
 - 43A: To [? Gerard]. Leh, 17 Septr. 1822. States that Kennedy is not to blame regarding Gerard's proposed visit.**
 - 44, ff. 7: To George Swinton, Secretary to Government. Leh, 22 Septr. 1822. Moorcroft submits a Latin translation of a letter from the Emperor of Russia to Ranjit Singh:—
 - (a) Latin translation. [Two copies.]
 - (b) Russian transcript.
 - (c)? Persian translation.

^{*} The five letters dated 17th September (Nos. 40 to 43A) appear to be in the handwriting of Csoma de Körös, who met Moorcroft on 16th July 1822. Moorcroft returned to Kashmir and Csoma remained at Leh with Trebeck. He joined Moorcroft on 26th November and remained with him until 22nd May 1823.

- The Latin translation was made by Csoma de Körös. See Duka's Life and Works of Csoma de Körös, 1885, p. 28.
- 45, ff. 4: To George Swinton, Secretary to Government. 12 November 1822. On patterns and material of shawls.
- 46, f. 1: To Captain W. Hough, Commanding at Loha Ghat, Kumaoon. Kashmeer, 14 November 1822. On the death of a sepoy.
- 47, ff. 2: To A. Ross, Agent to the Gov^r-General at Delhi. Kashmeer, 15 November 1822. Encloses a letter to W. Fraser about the payment of a bill.
- 48, ff. 4: To George Swinton, Secretary, &c. 17 December 1822. On the designs of Russia on Kashmir.
- 49, ff. 10: To the Secretary of the Asiatic Society. Kashmeer, 8 February 1823. Endorsed "1825 No. 51. W. Moorcroft, Esq^r... Recd. 2^d November 1825. Tibetan Letters entd." This is therefore the original received by the Bengal Government. The letter begins, "I have the pleasure of transmitting alphabetical specimens of various kinds of letters employed in writing and printing the language of Tibut..." Moorcroft goes on to give a dissertation on the grammar, apparently based upon the Alphabetum Tibetanum* of Georgi (Rome, 1762), and he describes briefly the Kanyoor or Kaghyoor (Kah-gyur), &c. [Autograph.]
- 50, ff. 5: (a) To the Officer Commanding at Subathoo. Kashmeer, 24 March 1823. "The object of this address is to be speak your good offices for Mr Alexander Csome, or Sekunder Begh of Transylvania. . . . I have known this gentleman for five months most intimately, and can give the strongest testimony to his integrity, prudence, and devotedness to the cause of science. . . . Mr Csoma will endeavour to remain in Tibut until he shall have become the master of the language of that country. . . ." The whole letter is printed by Duka in his Life and Works of Alexander Csoma de Körös. . . . London 1885, pp. 34 and 35.
- 51: (b) To Messrs. Palmer & Co. 21 April 1823. Pay to the Commanding Officer at Subathu Rs. 200 advanced by him to Mr. Alexander Csoma.
 - 52: (c) Certificate given by Moorcroft to Csoma de Körös.
- 53: (d) To George Swinton, Secretary, Political Department, 24 March 1823. "Mr Alexander Csoma of Körös in Transylvania... reached Leh under the hope of finding the road open to Yarkund... he introduced himself to me in July

^{*} Csoma de Körös writes, "Mr. Moorcroft gave me to peruse the large volume of the Alphabetum Tibetanum. . . . " Duka, p. 28.

357 last on the western frontier of Ladakh, returned with me to cont. Leh and afterwards accompanied my party to Kashmeer. . . . I suggested the obligation he would confer on the Literati of Europe by devoting a certain portion of his time to obtain an acquaintance with the language and literary treasures of Tibut and of Tangoor. . . . Mr Csoma in pursuance of this design returns without a companion to Ladakh taking letters from me . . . to the Minister and to other Officers of the Gov^t and also to the Superiors of certain Monasteries with whom I am on terms of intimacy. . . . And I have recommended M^r Csoma especially to the particular attention and friendship of Sange Puntzo the principal Lamma of Zangla in Zans-kar into whose establishment I confidentially expect he will be received. . . . To enable Mr Csoma to prosecute his studies with advantage the following books would be useful. . . . Mr H. H. Wilson would I doubt not oblige me by procuring the above-mentioned books as early as possible and my Agents Messrs. Palmer & Co. will defray the expense. . . . ''†

A postscript, in Latin, declares Csoma's intention to carry out the scheme, and is signed Alexander Csoma de Körös.‡

In another postcript§ Moorcroft offers to advance Rs. 500 "to any individual who may be selected by Drs Carey & Marshman as a proper person" to join Csoma to study the language of Tibet.

Another copy of this letter will be found in **349**, 4 (pp. 25-29). Wilson gives (Vol. I, p. 338) a somewhat prefunctory account of Moorcroft's relations with Csoma.

54, pp. 68: To [||]. Kashmeer, 20 May 1823. The first 56 pages are numbered and of the remainder two are numbered 69 and 70. The letter begins, "Your letter of the date of May last year has just reached me . . . in 1819 I transmitted to you . . . through the address of Mr H. Nisbet an exposition of the grounds on which the present expedition was undertaken, and in 1820-21 an account of the success of the enterprise. . . ." Moorcroft gives an account of his journey, discusses trade, &c. [Incomplete.]

^{*} See A. H. Francke's Antiquities of Indian Tibet, Part II, p. 162. Duka gives Yan lha, which Francke suggests may be Bzan-la, in Zans-dkar.

[†] In a letter of 21st August 1829, Csoma, in refusing the offer by the Asiatic Society of a stipend and books, writes: "In 1823, in April . . . being destitute of books, Mr Moorcroft, on my behalf, had requested you to send me certain necessary works. I have never received any. I was neglected for six years." Duka, p. 103.

[‡] Csoma writes: "I promised by my handwriting in the same letter, which I beg to refer to, that I would stand faithful to my engagements, to study and to be diligent in my researches." Duka, p. 31.

[§] In the copy given in 349, 4, this postscript is not given.

- 55, ff. 17: To George Swinton, Sceretary to Government.

 Kashmeer, 27 June 1823. This appears to be the original copy. It is endorsed, "Poll. 1823 Dept. . . . Recd. 9th October. Consn. 10 Oct. No. 44. Submits the result of some enquiries made by him in the course of his Journey with the view of procuring Articles and information likely to be useful to the rural economy, to the manufactures and to the Commerce of England."
 - 56, ff. 4: To George Swinton, Secretary to Government. Kashmeer, 26 July 1823. On Satī in Kashmir.
 - 57, ff. 8: To []. ? [July 1823.] Begins, "In taking leave of Kashmeer I also take leave of you. . . ." [Incomplete.]
 - 58, ff. 11: To W. B. Bayley, Secretary to Government. 15 August 1823. On the Prangos plant, sheep, lucerne, barley, rhubarb, &c.
 - 59, ff. 15: To George Swinton, Secretary to Government. [? 1824.] Begins, "From Jelum my last letter apprised you of the despatch of a large number of various articles. . . ." The letter goes on to give particulars about buildings and antiquities, the navigable condition of the Vedusta, Camels, checks to the progress of his party, &c. [Incomplete.]
 - 60, ff. 2: To []. Bokhara, 10 June 1825. About Russian designs on India. [Incomplete.]
 - 61, ff. 14: To R. C. Plowden, Secretary to the Board of Trade. [n.d.] On a cheap material for excellent paper. [Two copies.]
 - 62, ff. 5: Proposed letter to the Authorities at Gurdokh. [n.d.] See Wilson, Vol. I, p. 256.
 - 63, ff. 6: To []. [n.d.] This begins, "Presuming upon the privilege of an old acquaintance. . . . I enjoyed the advantage of hearing you discourse upon several topics of rural economy at Nutwell Court. . . ." Another copy is at 347, 24. The date is therefore 3rd November 1823.
 - 64, ff. 33: Fragmentary pieces.

358 MSS. Eur. F. 39. Loose papers. Foll. 262.

[Miscellaneous Notes.]

These notes are written on "country paper" of various sizes. Some are incomplete and some are duplicates. Most of the information has been embodied in other documents.

- 1, ff. 20: Rhubarb. [Two copies.]
- 2, ff. 17: Irrigation and canals.

358

3, ff. 46: Liver rot.

cont.

- 4. ff. 31: Agriculture. [Incomplete.]
- 5, ff. 8: Agricultural instruments. [Flscp.]
- 6, ff. 3: Memorandums regarding Kashmeer. [Flscp.]
- 7, ff. 2: Goats of Kashmeer. 16th December 1819. [Flscp.]
- 8, ff. 30: Bread Corn. [Two copies.] [Flscp.]
- 9. ff. 5: Prangos and lucerne seed. [4to.]
- 10. ff. 37: Imbab or Draz (Drās). [4to.]
- 11, ff. 8: Sheep as beasts of burden. [4to.]
- 12, ff. 4: Timber. [4to.]
- 13, ff. 7: Salt. [4to.]
- 14, ff. 7: Shawl wool goats. [4to.]
- 15. f. 1: Tibut lancet [with rough drawing]. [8vo.]
- 16. ff. 4: Heads of information received from Deboo Sing of Jooar. 26th October 1819. [Flscp.]
 - 17. ff. 2: Treatment of recent Gonorrhea. [Flscp.]
- 18, ff. 6: Memorandum of precautions and for the observance of the Guard on the march from Kashmeer. 30th June 1822. G. Trebeck. [Flscp.]

359 MSS. Eur. F. 40. Loose papers. Foll. 74.

[Stud Papers.]

- ff. 3: Abstract of the number of mares measured . . . 1809, 1810, 1817.
 - ff. 29: [Stud statistics] January 1817.
 - ff. 30: Report on the Stud, ? 1817.
- ff. 7: Return of the Hon'ble Company's cattle present at Poosah on the 18th July 1817.
- ff. 4: Memorandum in regard to a supply of stallions, 9th July 1818.
- f. 1: Number of horses received into Stud Depôt from 30th April 1817 to 1st May 1818.

360 MSS. Eur. F. 41. Loose papers. Foll. 75.

[Bills, Accounts, &c.]

These papers date from 1811 to 1823, but are not complete. They consist of bills, invoices, statements of accounts, &c. A bill for gold watches and other presents amounting to Rs. 93,206; one for pearls for Rs. 5,820; &c. Palmer & Co.'s statements of accounts are perhaps of the most interest.

Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.

361 MSS. Eur. G. 29. Loose. 6 sheets.

[Rough drawings.]

- 1, Horns of the Ibex, with dimensions. 3rd September 1820.
 - 2, Saddle used in the performance of the Baruh.
 - 3, (a) Plan of drains for irrigation. 29th October 1821.
- (b) The Bandy made use of in the game of Polo. . . . Leh, October 1822.
 - 4, Rough sketch map, Muzaffarabad . . . Gilgit.
- 5, Saracenic basement of a pilaster. . . . Kashmeer, July 1823.
 - 6, Outline of . . . the Bala Hissar. Peshawar.

362 MSS. Eur. G. 30. Loose papers. Foll. 35.

Lists.

- ff. 3: Lists of medicines. 28th April 1821.
- f. 1: List of fishing tackle.
- ff. 2: Lists of silver and plated articles. August 1819.
- ff. 5: Odd notes by G. Trebeck:—
 - (a) List of Surveys. Kashmeer, 17th July 1823.
 - (b) Forces of the Chiefs in the Afghan Dominions, 1824.
 - (c) The horses of the Wuzeerees, &c.
- ff. 24: Incomplete notes on Paper, Potash, Fruit, the Marmot, &c.
- f. 1: 33×79 cm. A rough map, from Kashmir to Gardokh.
- f. 1: 32×40 cm. A very rough map of Gilgit and surrounding country.

363 MSS. Eur. G. 31.

Miscellaneous scraps and fragments.

364 MSS. Eur. B. **51**. 23×19 cm. pp. 132.

Moorcroftiana. By H. H. Wilson.

This a rough note book, containing partial analyses of some of Moorcroft's and Trebeck's MSS., rough sketch maps of routes, and odd notes. It does not deal with the first eight journals, neither does it touch upon the later journals.

Present No.

357, 24

357, 28

364 cont. A very small fraction of the present loose papers are mentioned. The volume described as "Folio LB." by Wilson is not now in the collection. The emission from the note book of the first eight parts of Moorcroft's journal is easily accounted for, since they are quite orderly and were probably dealt with before the note book was started.

The MSS. listed and partially analysed by Wilson are:—

Wilson's titles.

p. 1: Letter Book.	—— Marb	le paper	_	_	338
B. Letter Boo		-	_	_	336
p. 2: B. LB. 2	_	-	-	-	337
p. 4: B. LB. 3	-	-	_	-	341
p. 6: B. LB. 4	-	-	-	-	342
p. 7 : B. LB. 5	-	-	-	-	344
p. 11 : B. LB. 6	-	-	_	-	345
p. 13 : Folio LB.	This in	nportant	volun	ne is	
now missing. Wilso					
which include Journa	l from I	May to Ju	ly (vis	sit to	
Nobra), the proposed	engage	ement wit	th Lad	lakh,	
letters, &c. Of some	of the	ese docun	nents t	here	
are duplicates among	st the	loose pap	ers.	(See	
below.)		, -		•	
p. 17 : Journal 9.	From S	Sept Oc	etr. 18	20 -	315
Journal 10	-	-	-	-	339
p. 18: Journal No.	11	-	-	_	340
p. 20: Journal 12.	Leh t	o Dras	-	-	317
Journal 13.	Excur	sion to K	ag-cho	o, &c.	316
Journal 14.	Roug	h notes	_	-	34 8
		_			

Journal 14. Rough notes	34 8
Journal 15. Departure from Leh -	318
Journal 16. March to Kashmir -	319
No. 17. Rough dft. of paper on agri-	
culture of Ladakh	? 342 , 1
18. To (apparently Parry) A	,
long rambling epistle	
Loose letters, &c.:—	
(1) To the Board of Agriculture	
June 1822	343
(2) Copy of Russian letter 2 Jan ^u -	? 357 , 44
(3) Memoir: on Piti and Ludakh -	,
Notes on Bread Corn, Rhubarb, Irri-	
gation, Fasciola Hepatici	358
Letter to Swinton on Russian Invasion,	
&c	? 357 , 48
Note on Imbab or Dras	358 , 10
Note on Khoten	339 , 5 =
	357 , 30
Letter of August with Persian docu-	·

p. 22:

ments

Certificate of Sobha Ram . . .

p. 21:

Pt. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: MOORCROFT.

364	Wilson's titles.	Present No.
cont.	Legend of Jwalamukhi Epidemic of Cattle Letters of Mr Trebeck, June 1821,	
	1822, 1823	355 , 95, 96, 112, 113, 137
	Note of Moorcroft's death	? 355 , 138
	Long miscellaneous letter to ——— -	
	Trebeck Journal to Piti	329
	pp. 23-43: (Notes from the above documents)	
	p. 33: Trebeck's Journal. (See below)	333
	p. 34: Routes obtained at Kunduz	335
	pp. 44-61: (Rough sketch maps and notes of	
•	routes)	
	pp. 63–132: (Further notes and sketch maps)	

Under the heading "Folio LB." Wilson gives the following entries (pp. 13-17):—

1. Continuation of a paper on Aga Mehdi."

2. On arsenic in Leprosy.

3. Of the red leather called Sukthiani.

- 4. Commercial engagement with the Raja, Kaloon, &ca. of Ladakh [see **340**, 11].
- Captn Ross. Leh, May 1821. Announcing 5. To engagement.

6. Copy of do. on Moorcroft's part.

7. Journal of an excursion in May and June 1821.

8a. Of copper tinned vessels.

8B. Imports into Ladakh from the southern part of the Himalaya.

9. Journal—26 June to Pittuk.

10. Potatoe Satu for men and horses . . .

11. Usti Toor?

12. Journal, 28 June to 3 July.

- 13. Treaty between Runjit and the Begum of Shah Shuja.
- 14. Letter, Persian, from the Ruler of Ladakh. July 30th.

15. Memorial from the Raja to the Gov^r General.

16. Proposed engagement [see **357**, 31].

17. To Metcalfe. August 1821—with the preceding papers and a description of Ladakh. . . .

18. To Captt. Ross. Augt. 1821. For arms and ammunition [cf. **355**, 97?].

19. To Metcalfe. July 1821. Presentation to the young Raja.

20. To Ross. Augt. 1821. Relating to his guard [cf. 355, 97 ?].

Augt. 1821. Relating to commerce with 21. Palmer. Ladakh and its allegiance.

- **364** 22. To Resident at Delhi. Augt. 1821. Allegiance of cout. Ladakh.
 - 23. To Captn. Ross. Augt. Forwarding correspondence on Ladakh allegiance.
 - 24. To Resident at Delhi. Boxes, &ca. Stopped by Sarsan Chand. Money matters.
 - 25. Review of resources discovered on the journey. . . .
 - 26. Observations on some of the vegetable products of Ladakh.
 - 27. To Nicolson. Leh, Octr. 1821. Medical observations.
 - 28. To Leh, Octr. 1821. On the agriculture, &c., of Ladakh.
 - 29. To Swinton. Nov. 1821. Russian embassy to Bokhara . . . refers to a letter in Russian designs dated August 1821.
 - 30. To —. Novr. 1821. Obligations to Runjit.
 - 31. Extract of a letter to Fraser. Money.
 - 32. To Palmer & Co. Nov^r 1819. Money matters. Remittances to Messrs. Paxton & Co. for M^r Saunders and M^{rs} Paine.
 - 33. Commercial hints.
 - 34. Custom of Thibet.
 - 35. Dft. of letter to Fraser. Money . . . Kettledrum (in a preceding book). See **342**, 6 above.
- **365** MSS. Eur. D. 134. 31×20 cm. Foll. 10 of MS. + 7 of Chinese print.
 - ff. 1-2: Letter from J. B. Urmston, Jas. Molony and Wm. Fraser to the Court of Directors. Canton, 29 Decem. 1820. They transmit (a) a model in clay of a Lusus Naturae* received from Macao and a printed description thereof; (b) a copy of the late Emperor's will written both in Chinese and Tartar characters.†
 - f. 3: Letter from J. B. Urmston to the Secretary, East India House. Canton, 14 Decem. 1820. Encloses two copies in Chinese of the will of the late Emperor Kia King and a translation thereof by Dr. Morison.
 - (a) ff. 5-10: The last Will and Testament of the late Emperor Kia-King. This consists chiefly of an enumeration of his wise and beneficent actions!

† This was mounted and placed in the Company's Muscum.

^{*} A pencil note states that this model arrived reduced to dust.

- **822** (ii) pp. 6-10: December 31st. On further reinforcements cont. for the army in Burma.
 - (iii) pp. 11-13: January 18th 1826. On the preliminary treaty of peace.
 - (iv) pp. 14-15: February 8th.
 - (v) pp. 16-19: March 3rd. On the probable motives of the Burmans in the negotiations.
 - (vi) pp. 20-23: March 22nd. On the best terms of peace.
 - (vii) pp. 24-26: March 30th. Reflections on the conclusion of peace.
 - (viii) pp. 27-30: May 29th. Advantages of occupying Aracan.
 - (ix) pp. 31-33: April 26th.
 - (x) pp. 34-38: June 1st, marked "Private." Entirely devoted to arguing that the Southern Maratha country should be transferred to the Madras Presidency.
 - (xi) pp. 39-43: June 12th. Suggests that Tenasserim should be placed under Penang, and discusses staff arrangements for the Madras troops left in the ceded districts of Burma.
 - (xii) pp. 44-45: June 21st.
 - (xiii; pp. 46-48: Carangooly, July 22nd.
 - (xiv) pp. 49-51: Tendevonum, July 24th. On certain appointments and the grant of batta to the troops.
 - (xv) pp. 52-54: Bangalore, October 12th.
 - (xvi) pp. 55-56: Betmungul, October 16th, to J. P. Casamajor, Acting Resident, Mysore, on the impropriety of drilling Silladar horse.
 - (xvii) p. 57: Madura, August 24th 1826, to G. Saunders, Collector, Trichinopoly, who is to be transferred to a judicial appointment.
 - (xviii) pp. 58-59: Cotallum, September 2nd.
- **823** MSS. Eur. C. 68. 26 × 22 cm. pp. 80.
- 824 MSS. Eur. C. 69. 25 x 20 cm. pp. 58.

Moorcroft's Journals of July and August 1825, G. R. Kaye's transcriptions.

These two loose-leaf notebooks contain transcripts made partly by, and partly for, the late Mr. G. R. Kaye, as mentioned in the note to p. 905, from MSS. Eur. D. 254, catalogued under 325 above, and in view of the difficulty of reading the original will be of great use to anyone working on it: Their contents are as follows.

823. This transcript covers Moorcroft's last journey from July 22nd to August 3rd 1825. At the beginning is a sketch 1602

Pr. II] MINOR COLLECTIONS, &c.: DICKINSON.

823 map, showing the route from Bokhara, followed by a note by cont. Kaye; "the journal is almost unreadable as it stands in the MS., for it is embedded in a mass of other records. . . . The whole of the journal proper is given below, but it is still defective, as, occasionally, Moorcroft's handwriting is quite defective, and his meaning is often obscure." The portions transcribed are from pp. 310-311, 276a (also in 824), 250, 205-206, 208, 211-213, 217, 219-221, 224-227, 236-237, 311-320, 338-350, of the MS.

824. This transcript covers Moorcroft's journey to Meeankal, somewhere about July 8th to 20th 1825, and corresponds to pp. 238-256 and 271-276b of the MS.

825 MSS. Eur. A. 32. 17 × 12 cm. pp. 172.

Arabic Grammar in Greek.

It has not been found possible to obtain any information about the date, provenance or authorship of this MS. On the front cover are two brief inscriptions in ink, (i) above, illegible, possibly a monogram or an Arabic word, (ii) below, either "N. C[?G]" or "N. 6." The paper of which the notebook is made up is of good quality foolscap, but the watermark has been so cut up and hidden in binding that it cannot be deciphered with certainty, except that no remains of a date are anywhere discernible. A note at the beginning runs "Purchased of Allen & Co. 2d July 1850," and at the end is the number "2800." The contents consist of an Arabic grammar in Greek, with some Persian paradigms and some Turkish equivalents of phrases; some of it is more vocabulary than grammar. The Arabic writing on the flyleaf opposite p. 1 merely gives the Arabic names of certain grammatical terms.

826 MSS. Eur. C. 77. 28×19 cm. pp. 152.

No. 10. Arabic Grammar, by T. M. Dickinson.

The Library contains a number of translations from the Arabic by T. M. Dickinson, which are omitted from the present catalogue. This number contains an Arabic grammar, whose date cannot be even approximately determined, the rough paper on which it is written being without watermark, and MSS. Eur. D. 337, which has some information on the subject in some letters bound in at the beginning, not being available to the cataloguer; all the Dickinson MSS. seem to have come into the possession of the Library with the Eastwick MSS. The work is apparently incomplete; the first 16 pages are blank, and the grammar begins without introductory remarks by treating of the verb. This part goes down to p. 85, and p. 89 begins a new section treating of the construction of words in Arabic and of their classification according to the peculiarities of the letters of which they are composed, and this subject continues to the end of the MS.